

(السنة الرابعة عشرة)

أكتوبر - ديسمبر ١٩٤٨

العدد الرابع

صحيفة دار العلوم

نصرها جماعة دار العلوم

كل ثلاثة أشهر

رئيس التحرير

محمد علي مصطفى

المدير

محمد نجيب منانة

المراسلات الخاصة بالتحرير ترسل باسم رئيس التحرير

بنادى دار العلوم ٧٧ شارع الملكة نازلى

الاشتراكات والحوالات المالية

ترسل باسم أمين الصندوق

السباعى بيومى

وصكيل كلية دار العلوم

مكتب بريد الدواوين

الاشتراك السنوى

٢٠ قرشاً	_____	في القطر المصرى
٣٠ قرشاً	_____	خارج القطر
٥ قروش	_____	ضمن العدد

إن بآحاً مَدَقَّقاً لَوْ أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ إِنْ تَمُوتُ
اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ وَإِنْ تَحْيَا لَوَجَدَهَا تَمُوتُ فِي كُلِّ مَكَانٍ
وَتَحْيَا فِي دَائِرَةِ الْعُلُومِ

الاستاذ الأمام الشيخ محمد عبده

النقد في الأدب العربي

للمؤلف السباعي بيومي

رئيس كلية دار العلوم

رابعاً - في العصر العباسي

٤ - العهد الرابع

من ٤٧٧ - ٦٠٦ هـ

وقع الخلفاء العباسيون في هذا العهد ، تحت قبضة السلاجقة الأتراك ، البعيدين عن تفهم اللغة وتذوق آدابها ، بعد آل بويه الأدباء بله الكتاب والشعراء ، فنال صورتي الأدب كتابته وشعره ، ضعف قلل من كهما وغض من جمالهما ، وكان أنكى بالشعر منه بالكتابة ، لأن الشعر جمال يستغنى عنه فيما يستغنى ، إذا لم يجد المتذوقين النصراء ، في حين أن الكتابة من ضرورات الملك الحضري ، يضطر إلى الأبقاء عليها ذووه مرغنين ، وإن لم يفقهوا ما لها من حسن وجمال .

وقد تبع هذا التأثير في الأدب تأثر في النقد ، فقل رجاله وكسدت سوقه ، على أنا لانغمط في هذا العصر شخصيتين من شخصياته لكل منهما مكان في عالم النقد - على أصول البلاغة ووحى الذوق ، هما عبد القاهر الجرجاني وابن الأثير الموصلي ، فقد كان أولهما في أوائل هذا العهد ، كما كان الآخر في أواخره ، علما في النقد ، ومنازاً يهتدى به في طريقه .

فأما عبد القاهر فهو أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني المتوفى

سنة ٤٧١ من كبار أئمة النحو واللغة ومؤسسى علوم البلاغة والنقد ، وله في هذه النواحي تأليف كثيرة ، منها في البلاغة والنقد كتاباه دلائل الاعجاز وأسرار البلاغة ، وفي كليهما أبحاث شتى في النحو والفصاحة والشعر والبلاغة وما يتصل بهما من النقد والمحاكمة ، ويمكن اعتبارهما كتابا واحدا في علوم البلاغة الثلاثة من معان وبيان وبديع ، وفي النقد المبني على أصول هذه العلوم وعلى الذوق الأدبي التام النضوج ، وليس بالسكتابين تمييز بين أبحاث كل علم من أبحاث الآخر ، حيث لم يك ذلك التمييز قد تم إلى حيث هذا العهد لياني البلاغيين ، إنما تم تمامه على أيدي مناطقهم بعد وأغلبهم من الأعجام .

وأما ابن الأثير فهو أبو الفتح نصر الدين بن أبي الكرم محمد الشيباني المعروف بضياء الدين بن الأثير الموصلى أو الجزرى المتوفى سنة ٦٣٧ ، وهو شقيق عز الدين بن الأثير المؤرخ المتوفى قبله سنة ٦٣٠ ومجد الدين بن الأثير المحدث المتوفى قبلهما سنة ٦٠٦ ، وهناك ابن أثير رابع أديب بعد هؤلاء الثلاثة هو عماد الدين بن الأثير أحد شراح قصيدة ابن زيدون وقد توفى سنة ٦٩٩ ، ولابن الأثير موضوع كلامنا مؤلفات في البلاغة والأدب والنقد أهمها كتاب « المثل السائر في أدب الكتاب والشاعر » .

وبعد فها نحن أولاء مقدمون بين يديك كلمة عن كل من عبد القاهر وابن الأثير تشرح مبيعه في النقد الأدبي ، الأول في كتابيه - أو كتابه - دلائل الاعجاز وأسرار البلاغة ، والثاني في كتابه المثل السائر في أدب الكتاب والشاعر ، إن شاء الله .

عبد القاهر

في كتابيه دلائل الإعجاز وأسرار البلاغة

تناول عبد القاهر في كتابيه السابقين - الدلائل والأسرار - موضوعات شتى تتصل بالنقد الأدبي على قرب ، وأخرى أشت تتصل به من بعد ، مشاركا في بعض الأولى الناقدين الكبارين قبله الجرجاني والآمدی ، ومختصا دونهما ببعضها الآخر ، أما التي تتصل بالنقد من بعد فقد استأثر بها دونهما ، لأنها من الصور البلاغية التي يتحاکم إليها النقاد في كثير الأحيان ، وهو للبلاغة صنف كتابيه المذكورين ، وإليك كلمة موجزة أو إشارة عابرة عما عرض له تنبيه عن أسلوبه في النقد ومكانته فيه : -

١ - تعرض عبد القاهر أول ما تعرض في الدلائل - بعد حظه على رواية الشعر وعيه من زهدوا فيه ، وتعرض لمسألة هامة هي أن نظم الكلام يتوقف على التركيب النحوي وفند من أنكروا على النحو ذلك ، ترى هذا منه في الصفحات ١٣ ، ٣٦ ، ٤٣ ، ٦٠ وما يلي هذه الصفحات في كثير أو قليل ، وكان من أبين قوله في ذلك ما جاء في الصفحة الستين حيث يقول بما قال ، « واعلم أن ليس النظم إلا أن تضع كلامك الوضع الذي يقتضيه علم النحو ، وتعمل على قوانينه وأحواله ، وتعرف مناهجه التي نهجت فلا تزيع عنها ، وتحفظ رسومه التي رسمت فلا تخل بشيء منها ، وذلك أنا لا نعلم شيئا يبتغيه الناظم بنظمه ، غير أن ينظر في وجوه كل باب وفروقه ، ينظر في الخبر إلى الوجوه التي يراها في قوله ، زيد منطلق وزيد ينطلق وينطلق زيد وانطلق زيد وزيد المنطلق والمنطلق زيد وزيد هو المنطلق وزيد هو ينطلق . وفي الشرط والجزاء إلى الوجوه التي يراها في قوله ، إن تخرج أخرج وإن خرجت خرجت وإن تخرج فأنا خارج وأنا خارج إن خرجت وأنا إن خرجت خارج . وفي الحال إلى الوجوه التي يراها في قوله جاءني زيد مسرعا وجاءني يسرع ،

وجاءني وهو مسرع وجاءني وهو يسرع وجاءني قد أسرع وجاءني وقد أسرع،
 فيوف لكل من ذلك موضعه حيث ينبغي له . وينظر في الحروف التي تشترك
 في معنى ثم ينفرد كل واحد منها بخصوصه في ذلك المعنى ، فيضع كلام ذلك
 في خاص معناه ، نحو أن يجيء بما في نفي الحال وبلا إذا أراد نفي الاستقبال
 وبأن فيما يرجح بين أن يكون وألا يكون . وينظر في الجمل التي ترد
 فيعرف موضع الفصل فيها من موضع الوصل ، ثم يعرف فيما حقه الوصل
 موضع الواو من موضع الفاء ، وموضع الفاء من موضع ثم أو من موضع أم
 وموضع لكن من موضع بل . ويتصرف في التعريف والتسكير والتقديم
 والتأخير في الكلام كله ، وفي الحذف والتكرار والأضمار والأظهار ، فيضع
 كلام ذلك موضعه ويستعمله على الصحة وعلى ما ينبغي له . هذا هو السبيل ،
 فليست بواجب شيئا يرجع صوابه إن كان صوابا وخطؤه إن كان خطأ إلى
 النظم ويدخل تحت هذا الاسم ، إلا وهو معنى من معاني النحو قد أصيب به
 موضعه ووضع في حقه ، أو عومل بخلاف هذه المعاملة فأزيل عن موضعه
 واستعمل في غير ما ينبغي له ، ولست ترى كلاما قد وصف بصحة نظم
 أو فساده أو وصف بمزية وفضل فيه ، إلا وأنت تجد مرجع تلك الصحة
 وذلك الفساد ، وتلك المزية وذلك الفضل إلى معاني النحو وأحكامه ، وتجد
 يدخل في أصل من أصوله ويتصل بباب من أبوابه .

وبعد أن قرر هذا أخذ يسرد الشواهد على ذلك في ناحيتي الفساد
 والصحة والنقص والفضيلة ، فذكر عدة أبيات لفحول الشعراء قد فسد نظمها
 لسوء تأليفها ، ثم خرج من ذلك يقول مدلا على الحسن ، وإذا قد عرفت
 ذلك فاعمد إلى ما نواصفوه بالحسن وتشاهدوا له بالفضل لأجل النظم خصوصا
 دون غيره ، من معنى لطيف أو حكمة أو أدب أو استعارة أو تجنيس أو غير
 ذلك مما لا يدخل في النظم ، وتأمله فاذا رأيتك قد ارتحت واهتزت
 واستحسنيت ، فانظر إلى حركات الأريحية لأمم كانت وعندما ظهرك فانك ترى
 عيانا أن الذي قلت لك كما قلت ، اعمد إلى قول البحيري :

بلونا ضرائب من قد ترى فما إن رأينا لفتح ضريبا
هو المرء أبدت له الحادئا ت عزمنا وشيكاورأيا مصيبا
تنقل في خلقى سـودد سباحا مرجى وبأسا مهيبا
فكالسيف إن جثته صارخا وكالبحر إن جثته مستثيبا

فإذا رأيتها قد راقتك وكثرت عندك ، ووجدت لها اعتراضا في نفسك
فعد فانظر في السبب واستقص في النظر فانك تعلم ضرورة أن ليس إلا أنه قدم
وأخر وعرف ونكر وحذف وأضمر وأعاد وكرر وتوخى على الجملة وجها من
الوجوه التي يقتضيها علم النحو ، فأصاب في ذلك كله ثم لطف موضع صوابه
وأتى ما توجب الفضيلة ، أفلا ترى أن أول شيء يرد قلبك منها قوله ، هو
المرء أبدت له الحادئا بالبدء بالضمير ، ثم قوله تنقل في خلقى سودد
بتذكير السؤدد وإضافة الخلقين إليه ، ثم قوله فكالسيف وعطفه بالباء مع
حذفه المبتدأ ثم تكريره الكاف في قوله وكالبحر ثم أن قرن إلى كل واحد
من التشبيهين شرطا جوابه فيه ، ثم أن أخرج من كل واحد من الشرطين
حالا على مثال ما أخرج من الآخر . وبعد أن صنع مثل هذا الصنيع
في أبيات لابراهيم بن العباس ، قال ، وهكذا السيل أبدا في كل حسن ومزية
رأيتهما قد نسا إلى النظم ، وفضل وشرف أحيل فيهما عليه .

٢ -- وتعرض كذلك لنظرية هامة طال فيها الاخذ والرد بين رجالات
الأدب والبلاغة ، هي نظرية اللفظ والمعنى أيهما ترجع إليه مزية الكلام
مفردا وإذا رجعت إليهما معا فما علاقة كل بصاحبه ، وأيهما في هذه الحالة
أوفى قسطا وأوفر حظا ، فقرر فيها قرر أن العبرة بالمعنى من حيث دلالة اللفظ
عليه لا باللفظ في ذاته ، وأفاض في ذلك أيما أفاضة بالصفحات ٢٤ ، ٣٧ ،
١٨٦ ، ٢٥٧ ، ٢٩١ ، ٢٤٥ ، ٢٧٢ من الدلائل ، وكثرا ما سلخ بعد الصفحة
صفحات في الكلام ، وهاتان نبتتان اثنتان .

فأما إحداها فقد قرر فيها النظرية ذاتها وهي :

فقد انضح إذن انضاحا لا يدع للشك مجالا أن الالفاظ لا تتفاضل من

حيث هي ألفاظ مجردة ولا من حيث هي كلم مفردة ، وأن الألفاظ تثبت لها
الفضيلة وخلافها في ملاءمة معنى اللفظة لمعنى التي تليها أو ما أشبه ذلك مما
لا تعلق له بصريح اللفظ ، وبما يشهد لذلك أنك ترى الكلمة تروقك وتؤنسك
في موضع ثم تراها بعينها تثقل عليك وتوحشك في موضع آخر ،
وبعد أن مثل لذلك بحسن كلمة أخدع في قوله الحماسي .

تلفت نحو الحى حتى وجدتنى وجعت من الأصغاء ليتا وأخدعا
وقبحها في قول أبي تمام :

يا دهر قوم من أخدعك فقد أضججت هذا الأنام من خرقك
وكذا حسن كلمة شيء في قول أبي حية :

إذا ما تقاضى المرء يوم وليلة تقاضاه شيء لا يمل التقاضيا
وسخفها في قول المتنبي :

لو الفلك الدوار أبغضت سعيه لعوقه شيء عن الدوران

قال فلو كانت الكلمة إذا حسنت حسنت من حيث هي لفظ وإذا
استحقت المزية والشرف استحقت ذلك في ذاتها وعلى انفرادها دون أن
يكون السبب في ذلك حالها مع أخواتها المجاورة لها ، لما اختلفت بها الحال
كما رأيت ولكانت إما أن تحسن أبداً أو لا تحسن أبداً . . .

وأما الأخرى فقد ساقها دفعا لشبهة قد يعرضها معارض في رأيه وهي أن
يشبه الكلام في ضم بعضها إلى بعض بضم الناسج غزل الإبر يسم بعضه إلى
بعض دون نظر إلى شيء غير هذا الضم من المعاني التي يجب في نظر عبد القاهر
أن تكون الموجهة في التأليف ، وذلك حيث يقول : « وفساد هذا وشبيهه
أن هاهنا استدلالا لطيفا تسكر بسببه الفائدة ، وهو أن يتصور أن يعتمد عامد
إلى نظم كلام بعينه فيزيله عن الصورة التي أرادها الناظم له ويفسدها عليه ،
من غير أن يحول منه لفظا عن موضعه أو يبدله بغيره أو يغير شيئا من ظاهر
أمره على حال ، مثال ذلك أنك إن قدرت في بيت أبي تمام من وصف القلم
لعاب الأفاعي القاتلات لعابه وأرى الجنى اشتارته أبد عواسل

أن لغاب الأفاعى مبتدأ ولعابه خبر كما يوهمه الظاهر ، أفسدت عليه كلامه ، وأبطلت الصورة التي أرادها فيه ، وذلك أن الغرض أن يشبه مداد القلم بأرى الجنى على معنى أنه إذا كتب في العطايا والصلات أوصل إلى النفوس ما تحلو مذاقته عندها وأدخل السرور واللذة عليها ، وهذا المعنى إنما يكون إذا كان لعابه مبتدأ ولغاب الأفاعى خبراً ، فاما تقدير كالعكس فانه يبطل ذلك ويمنع منه ألبتة ويخرج الكلام إلى ما لا يجوز أن يكون مراداً في مثل غرض أن تمام ، وإذن فلو كان حال الكلام في ضم بعضها إلى بعض كحال غزل الأبريسم لكان ينبغي ألا تتغير الصورة الحاصلة من نظم كلم حتى تزال عن مواقعها ، كما لا تتغير الصور الحادثة عن ضم الأبريسم بعضه إلى بعض حتى تزال الخيوط عن مواضعها .

٣- وعرض للذوق يجعله الركن الركين في النجاح والأصل الأصيل في إدراك القيم والمزايا ، عرض له عرضاً غير مخصص في مواضع تعي الحصر ، وتعرض له قاصداً ومخصصاً في موضعين من الدلائل شغل أحدها الصفحات ٢٠٧ - ٢١٢ وسود الآخر الصفحات ٣٩٣ - ٤٠٢ ، فكان مما قال في الأول ، بعد أن تكلم طويلاً عن اللفظ والنظم ، وبخاصة عن المزايا والفضائل ، « اعلم أنه لا يصادف القول في هذا الباب موقعا من السامع ولا يجد لديه قبولا ، حتى يكون من أهل الذوق والمعرفة ، وحتى يكون ممن تحدّثه نفسه بأن لما يوصى إليه من الحسن واللاطف أصلاً ، وحتى يختلف الحال عليه عند تأمل كلام ، فيجد الأريحية تارة ويعرى منها أخرى ، وحتى إذا عجبته عجب ، وإذا نبهته لموضع المزية انتبه ، فأما من كان الحالان والوجهان عنده أبداً على سواء ، وكان لا يتفقد من أمر النظم إلا الصحة المطلقة وإلا إعراباً ظاهراً ، فما أقل ما يجدى الكلام معه ، فليكن من هذه صفته عندك بمنزلة من عدم الاحساس بوزن الشعر ، والذوق الذي يقيمه به والطبع الذي يميز صحيحه من مكسوره ومزاحفه من سالمه وما خرج من البحر مما لم يخرج منه ، في أنك لا تتصدي له ولا تتكلف تعريفه ، لعلمك أنه قد

عدم الاداة التي منها يعرف والحاسة التي بها يجد ، وليكن قدحك في زندق وار
والحك في عود أنت تطمع منه في نار

وكان بما قال في الثاني يعنى الاحساس بالمزية عن طريق الذوق ، إن هذا
الاحساس قليل في الناس ، حتى إنه ليكون أن يقع للرجل الشيء من هذه
الفروق والوجوه في شعر يقوله أو رسالة يكتبها الموضع الحسن ، ثم لا يعلم
أنه قد أحسن ، فليست تملك إذن من أمرك شيئا حتى تظفر بمن له طبع إذا
قد حته ورى وقلب إذا أريته رأى ، فأما وصاحبك لا يرى ما تريه ولا
يهتدى للذى تهديه ، فأنت رام منه في غير مرمى ومعن نفسك في غير جدوى ،
وكما لا تقيم الشعر في نفس من لا ذوق له ، كذلك لا تفهم هذا الشأن من لم
يؤت الآلة التي بها يفهم . إلا أنه إنما يكون البلاء إذا ظن العادم له أنه أوتياها وأنه
من يكمل للحكم ويصح منه القضاء ، فجعل يقول القول لو علم غيه لاستحيا منه ،
فأما الذى يحس بالنقص من نفسه ويعلم أنه قد علم علما قد أوقى أكثر
منه سواه ، فأنت منه في راحة ، وهو رجل عاقل قد حماه عقله أن يعدو
طوره وأن يتكلف ما ليس بأهل له

وبما يذكر في هذا الموطن فضلا لعبدالقاهر على زميله الأمدى والجرجاني ،
أنه لم يرض الوقوف عند إحساس الذوق بمكان المزية والحسن دون المضى
في تعرف العلة والسبب ، فضى طموحا إلى هذا التعرف طامعا أن يصل منه
إلى الكثير وإن أعياه القليل ، استمع إليه يقول في هذا الموضع بما قال ،
حين ذكر عادى الاحساس بالذوق يذكر هؤلاء الزاهدين في تقصى العلة
والبحث ، « واعلم أن هؤلاء وإن كانوا هم الآفة العظمى في هذا الباب ، فإن
من الآفة أيضا من زعم أنه لا سبيل إلى معرفة العلة في قليل ما تعرف المزية
فيه وكثيره ، وأن ليس إلا أن تعلم أن هذا التقديم وهذا التمييز أو هذا
العطف أو هذا الفصل حسن ، وأن له موقعا من النفس وحظا من القبول ،
فأما أن تعلم لم كان ذلك وما السبب ، فما لا سبيل إليه ولا مطعم في الاطلاع
عليه ، فهو بتوانيه والسكسل فيه في حكم من قال ذلك » واعلم أنه ليس إذا لم

يمكن معرفة الكل وجب ترك النظر في الكل ، ولأن تعرف العلة والسبب فيها يمكنك معرفة ذلك فيه وإن قل ، فتجمله شاهداً فيما لم تعرف ، أخرى من أن تسد باب المعرفة على نفسك ، وتأخذها عن الفهم والتفهم وتعودها السكسل والهويني . . .

٤ - وتناول فيما تناول السرقة والموارنة وهما من واد واحد ، فأما السرقة فقد تناولها في موضعين اثنين من الأسرار وقع أولها في الصفحات ٢١٣ - ٢٥٩ ووقع الآخر في الصفحات ٢٧٤ - ٢٨٣ .

- تكلم في الأول على المعاني من حيث قابلية بعضها أن يكون موضع أخذ وعدم قابلية بعضها الآخر . فقل إن من المعاني ما هو عقلي ومنها ما هو تخييلي ، فالعقلي هو الذي يقال إنه صدق فما أثبتته ثابت وما نفاه منفي . وأكثر هذا منتزع من القرآن والحديث وكلام الصحابة ومؤثر الساف من الأمثال السائرة والحكم القديمة كقول القائل « يعني ابن الرومي » .

وما الحسب الموروث لادر دره بمحتسب إلا بآخر مكتسب

وقول محمد بن الربيع الموصلي :

ووزن كل امرئ ما كان يحسنه والجادلون لأهل العلم أعداء

وقول المتنبي :

لا يسلم الشرف الرفيع من الأذى حتى يراق على جوانبه الدم

وقوله أيضاً :

إذا أنت أكرمت الكريم ملكته وإن أنت أكرمت اللئيم تمردا
ووضع الندي في موضع السيف بالعلا مضر كوضع السيف في موضع الندي

وبحو هذا من المعاني الصريحة التي يشهد لها العقل بالصحة وتنفق العقلاء على الأخذ بها في كل جيل وأمة ، ويوجد لها أصل في كل لسان ولغة ، ومثل هذا النوع على إطلاقه إذا اشترك فيه شاعر وشاعر لا يقال فيه إن هـ سرق من ذاك . أما التخييلي فهو ما كان على العكس من ذلك ،

وهو كثير المسالك مفتن المذاهب لا يكاد يحصر . فنه ما يتلطف في صنعته
حتى يعطى شيئا من الحق ويعشى رونقا من الصدق كقول أبي تمام :
لا تنكرى عطل الكريم من الغنى فالسيل حرب للمكان العالى
وكقول الآخر في الشيب :

الشيب كره وكره أن يفارقنى أعجب بشيء على البغضاء مودود
ومنه ما يعمدون إليه حين يريدون تفضيل شيء أو تنقيصه ومدحه أو
ذمه ، من نقل بعض صفات لغيره تشاركه وإيسر سبب الفضيلة والنقيصة ،
كقول البحترى في الشيب أيضا :

وبياض البازي أصدق حسنا إن تأملت من سواد الغراب
وكذلك قوله فيه :

والصارم المصقول أحسن حالة يوم الوغى من صارم لم يصقل
ومنه ما يعمدون فيه إلى الوصف الذى هو خلقته في شيء فيجعلونه قد
حصل له من الممدوح كقول ابن بابك :

ألا يارياض الحزن من أ برق الحمى نسيمك مسروق ووصفك متعل
حكيت أبا سعد فنشرك نشره ولكن له صدق الهوى ولك الملل
ومنه أن يدعى في الصفة الثابتة للشيء أنها كانت لعلة يختلفها الشاعر
كقول المتنبي :

لم يحك نائلك السحاب وإنما حمت به فصيبيها الرحضاء
وهذا النوع الأخير كثير جداً وقد مثل له ولما يشبهه بعشرات الأمثلة .
وقريب من هذا أن يكون لمعنى من المعانى أو فعل من الأفعال علة
مشهورة عن طريق الطبع أو العادة فيمنع الشاعر تلك العلة ويضع له أخرى
ليست بعلة كقول المتنبي :

ما به قتل أعاديه ولكن يتقى لإخلاف ما ترجو الذئاب
وقول أبي طالب المأمونى :

لا يذوق الأغفاء إلا رجاء أن يرى طيف مستبح رواح

وليس من وادى هذا البيت الأخير في الطيف قول القائل فيه .
 وإني لأستغشى وما بي نعمة لعل خيالا منك يلقى خيالها
 إذ أن من الحقيقة أن المغرم قد ينام إذا بعد عهد حبيبه به ليرى طيفه :
 ومن التخيل ما قد يترك فيه التعليل تناسيا للتشبيه كأن الكلام على
 الحقيقة كقول البحترى :

طلعت لهم وقت الشروق فعاينوا سنا الشمس من أفق ووجهك من أفق
 وما عاينوا شمسين قبلهما التقى ضياؤهما وفقا من الغرب والشرق
 ولهذا النوع غزارة مستفيضة ذكر منها عبد القاهر الكثير، وماله طبقة
 عالية فيه قول الفرزدق :

أبى أحد الغيثين صمصعة الذى متى تخلف الجوزاء والدلو يطر
 أجار بنات الوائدين ومن يجر على الموت تعلم أنه غير مخفر
 إلى غير هذه الأنواع مما يجد الشاعر فيه عن طريق التخيل سبيلا إلى أن
 يدع ويزيد ، ويبدىء في اختراع الصور ويعيد ، ويصادف مضطربا كيف
 شاء واسعا ، ومددا من المعاني متابعا ، ويكون كالمعترف من غدير لا ينقطع ،
 والمستخرج من معدن لا ينتهى ، وفيها تتأق السرقة ويكون الأخذ .

وتكلم في الموضوع الثانى عن حقيقة السرقة فقال ، إذا اتفق الشاعران ،
 لم يخل ذلك من أن يكون في الغرض على الجملة والعموم كوصف الممدوح
 بالشجاعة والسخاء أو وصف الفرس بالسرعة أو ما جرى هذا الجرى ،
 أو يكون في وجه الدلالة على ذلك الغرض ، بأن يذكر ما يستدل به على إثبات
 تلك الصفات ، كوصف الرجل حال الحرب بالابتسام - ثم قال - فأما الاتفاق
 في عموم الغرض فلا يكون الاشتراك فيه داخلا في الأخذ والسرقة ، لعمومه
 وتساوى الناس في معرفته ، والا فن يجعل أحد الشعارين عيالا على الآخر
 في تصور معنى الشجاعة وأنها بما يمدح به ، وأن الجمل ما يذم به ، وأما
 الاتفاق في وجه الدلالة ، فإن كان مما اشترك الناس في معرفته لاستقراره في
 العقول أو العادات ، كان حكمه حكم العموم الذى تقدم ذكره كالتشبيه بالأسد

في الشجاعة وبالبحر في السخاء وبالبدر في البهاء وهكذا، وإن كان ما لا ينتهي إليه المتكلم إلا بنظر وتدبر ولا يناله إلا بطالب واجتهاد، بأن كان من دونه حجاب يحتاج إلى خرق بالنظر، وعليه كم يفتقر إلى شق بالفكر، أو كان درا في قاع بحر يحتاج إلى الغوص، أو ممتنعا في شاطئ يتطلب الصعود، أو كامنا كالنار في الزند لا تظهر إلا بالقدح، أو مشابكا لغيره كعروق الذهب لا تنال إلا بالحفر والفصل، فهذا هو الذي يدعى فيه الاختصاص والسبق، ويجعل فيه سلف وخلف ومفيد ومستفيد، فيقضي بين القائمين فيه بالتفاضل والتباين، وأل أحدهما زاد على الآخر أو نقص.

على أن الأول الذي وسم بالمشارك العامى، والذي ألحق به من الثاني وهو الظاهر الجلى قد يتكونان كهذا الأخير محل سرقة وأخذ إذا لحقتما صفة وعمل فيهما نقش عن طريق المكناية والتعريض أو الرمز والتلويح، كقول القائل مادحا:

إن السحاب لتستحي إذا نظرت إلى نذاك فقاسته بما فيها
وكقول الآخر ذاما:

يا حاجب الوزراء إنك عندهم سعد ولكن أنت سعد الذاج
ومن عجيب هذا قول ابن المعتز يذم القمر:

يا سارق الأنوار من شمس الضحى يا مشكلى طيب الكرى ومنغصى
أما ضياء الشمس فيك فناقص وأرى حرارة نارها لم تنقص
لم يظفر التشبيه منك بطائل متسلخ بهقا كلون الأبرص

فقد حول صفات الجمال فيه إلى قبح وعكسه من تحويل صفات القبح إلى جمال ما جاء في مرثية أبي الحسن لابن بقية حين صلب، ومطلعها

علو في الحياة وفي الممات لحق تلك إحدى المعجزات

فقد قلب جملة ما يتذكر من أحوال المصلوب إلى خلافها بتأويلات ترى فيها وبها العجب.

أما الموازنة فقد تناولها في موضع واحد من الدلائل سود فيه الصفحات ٣٧٧ - ٣٨١ وهذا تصوير لما أتى به هناك : -

بدأ ما كتب بقوله ، وقد أردت أن أكتب جملة من الشعر الذي أنت ترى الشاعرين فيه قد قالوا في معنى واحد ، وهو ينقسم قسمين ، قسم أنت ترى أحد الشاعرين فيه قد أتى بالمعنى غفلا ساذجاً ، وترى الآخر قد أخرجه في صورة تروق وتعجب ، وقسم أنت ترى كل واحد من الشاعرين قد صنع في المعنى وصور . وأبدأ بالقسم الأول الذي يكون المعنى في أحد البيتين غفلاً وفي الآخر مصوراً مصدوعاً . ويكون ذلك إما لائن متأخراً قصر عن متقدم ، وإما لأن هدى متأخراً لشيء لم يهتد إليه المتقدم ، قال ذلك ثم أورد لهذا القسم ستة وثلاثين مثلاً ، منها في النوع الذي قصر فيه المتأخر عن المتقدم قول البحترى .

إذا محاسني اللاتي أدل بها كانت ذنوبي فقل لي كيف أعذر
مع قول أبي تمام :
لئن كان ذنبي أن أحسن مطلبي أساء ففى سوء القضاء لي العذر
وقول أبي تمام :
تدعى عطاياهم وفراهم إن شهرت كانت فخاراً لمن يعفوه مؤتلفاً
مع قول أمية بن أبي الصلت :
عطاؤك زين لامرئ إن أصبته بخير وما كل العطاء يزين
وقول المتنبي .
راميات بأسهم ريشها الهدى ب تشق القلوب قبل الجلود
مع قول كثير :
رمتي بسهم ريشه السكل لم يحز ظواهر جلدى وهو فى القلب جارح
ومنها فى النوع الذى هدى فيه المتأخر لشيء لم يهتد إليه المتقدم قول المتنبي :
إذا اعزل سيف الدولة اعلمت الأرض ومن فوقها والبأس والكرم المحض

مع قول البحترى :

ظللتا نعود الجود من وعكك الذى وجدت وقلنا اعتل عضو من المجد

وقول المتنبي :

وليس يصح فى الأذهان شىء إذا احتاج النهار إلى دليل

مع قول أبى تمام :

الصبح مشهور بغير دلائل من غيره ابتغيت ولا أعلام

وقول خالد الكاتب :

رقدت ولم ترث للساھر وليل المحب بلا آخر

مع قول بشار :

تهبت تراعى النجم ترجو نفاذه وليس لليل العاشقين نفاذ

أما القسم الثانى فقد صدره بقوله ، ذكر ما أنت ترى فيه فى كل واحد من

من البيتين صنعة وتصويرا وأستاذية على الجملة ، ثم أورد له عشرين شاهدا ،

ذكر لاخيرها وكان فى وصف الشعراء الشعر وعمله وإدلالهم به ، عشرين

مثلا ، وعقب على بعضها تعقيبا طالا أو قصر على العكس فى شواهد القسم

الأول الذى تركه بغير تعقيب بل ولا تمييز بين نوعيه .

من ذلك قول رجل من الخوارج أتى به الحجاج فى جماعة من أصحاب

قطرى فقتلهم ومن عليه ، فلما عاد إلى قطرى قال له عاود قتال عدو الله فقال :

أأقاتل الحجاج عن سلطانته يريد تقرير بأنها مولاته

ماذا أقول إذا وقفت إزاءه فى الصف واحتجت له فعلاته

وتحدث الأقوام أن صنائعنا غرست لدى فحفظت نخلاته

مع قول أبى تمام

أسر بل هجر القول من لو هجوته إذن لهجاني عنه معروفه عندي

فمن هذا الذى ينظر الى بيت الخارجى ويبت أبى تمام فلا يعلم أن صورة

المعنى فى ذلك غير صورته فى هذا ، كيف والخارجى يقول ، واحتجت له

فعلاته ، ويقول أبو تمام ، إذن لهجاني عنه معروفه عندي ، ومتى كان احتج

وهجا واحداً فى المعنى .

ومنه مما ذكره القاضى أبو الحسن ، فيما ذكر فيه تناسب المعاني ،
بيت أبي نواس

خلقت والحسن تأخذه تنفق منه وتنتخب
وبيت عبد الله بن مصعب

كأنك جنت محتكاً عليهم تخير في الأبوة ما تشاء
وذكر أنهما معاً من بيت بشار

خلقت على ما في غير مخير هوأى ولو خيرت كنت المهدبا
والأمر في تناسب هذه الثلاثة ظاهر ، ثم إنه ذكر أن أبا تمام قد تناوله
فأخفاه حيث قال :

فلو صورت نفسك لم تزدها على ما فيك من كرم الطباع
ومنه مما ذكره في وصف الشعر قول أبي تمام

إليك أرحنا طازب الشعر بعدما تمهل في روض المعاني العجائب
غرائب لاقت في سمائك أنسها من المجد فهي الآن غير غرائب
ولو كان يفنى الشعر أفناه ماقرت حياضك منه في السنين الذواهب
ولكنه صوب العقول إذا انجلت سحائب منا أعقبت بسحائب
مع قول البحتري

أيذهب هذا الدهر لم ير موضعي ولم يدر ما مقدار حلى ولا عقدي
ويكسد مثلي وهو تاجر سودد يبيع ثمينات المكارم والمجد
سواثر شعر جامع بدد العلا تعلقن من قبل وأتعبن من بعدى
يقدر فيها صانع متعمل لأحكامها تقدير داود في السرد
هذا وقد جرت لعبد القاهر موازنات لمناسبات كثيرة في مواضع شتى ،
من ذلك ما ذكره بين قول سعيد بن حميد .

وعد البدر بالزيارة ليلاً فإذا ما وفى قضيت نذورى
قلت يا سـمـيـدى ولم تؤثر الليل على بهجة النهار المنير
قال لى لا أحب تغيير رسمى هكذا الرسم فى طلوع البدور

وقوله في ضد ذلك :

قلت زورى فأرسلت أنا آتيك سحره
قلت فالليل كان أخفى وأدنى مصره
فأجابت بحجة زادت القلب حسره
أنا شمس وإنما تطلع الشمس بكره

وينبغي أن تعلم أن هذه القطعة ضد الأولى من حيث اختار النهار وقتاً للزيارة في تلك ، والليل في هذه ، فاما من حيث يختلف جوهر الشعر ويتفق قتل وشبيهه وليس بضد ولا نقيض .

٥ - وتناول الاستعارة وحدها أو معها غيرها كثيراً ، وكان ذلك منه في ثلاثة مواضع من الأسرار هي ٢٠ - ٦٥ ، ١٩٢ ، ٢١٣ ، ٢٦٠ - ٢٧٤ ومثها بالدلائل هي ٥١ - ٦٥ ، ٣١٣ - ٣١٨ ، ٣٣٤ - وكان مما دونه في ذلك ما نعبّر عنه بالآتي :

قال في تعريف الاستعارة : اعلم أن الاستعارة في الجملة أن يكون لفظ الأصل في الوضع اللغوي معروفاً تدل الشواهد على أنه اختص به حين وضع ، ثم يستعمله الشاعر أو غير الشاعر في غير ذلك الأصل وينقله إليه فيكون هناك كالعارية ، غير أنه جعل منها قسماً لا يكون للنقل فيه فائدة ، وعرفه بأنه ما وقع عن طريق التوسع اللغوي في الأسماء التي اختلفت باختلاف أنواع الحيوان كالشفة للإنسان والمشفّر للبعير والجحفة للفرس مثلاً حيث يستعمل لفظ من هذه مكان آخر كقول الراجز يجعل صوت الماء في أعناق الابل وهي تشرب كصوت الحمار .

تسمع للماء كصوت المسجل بين وريدها وبين الجحفل

وعرف المفيد بأنه ما كان للنقل فيه فائدة تكشف عن معنى من المعاني وغرض من الأغراض ، وقد عني بهذا القسم حتى اعتبره الاستعارة في الحقيقة على ما سيأتى آخر القول وجعله نوعين ، نوع تقع الاستعارة فيه عن نقل اللفظ عن معناه الأصلي إلى معنى آخر يجري عليه كقولك : كلبتنا ظبية ، وأنت

تعي امرأة ، ونوع يبقى اللفظ فيه على حقيقته ولاكنه يوضع موضعاً ليس له كيد المستندة للشمال في قول لبيد :

وغداة ربح قد كشفت وقرة قد أصبحت بيد الشمال زمامها
كأنه يريد أن يشير بالنوعين إلى ما أفصح عنه بعد من التصريح والتسكية ، وأخذ يفرع من ذلك ضرباً يدرجها من الضعف إلى القوة . منها أن يرى معنى الكلمة المستعارة موجوداً في المستعار له من حيث عموم جنسه على الحقيقة ، إلا أن لذلك الجنس خصائص ومراتب في الفضيلة والنقص ، فأنت تستعير لفظ الأفضل لما هو دونه كاستعارة الطيران لغير ذي الجناح من قول القائل في الفرس :

لو يشا طار به ذو مية لاحق الأطال نهد ذو خصل

ومنها أن يكون الشبه مأخوذاً من صفة هي موجودة في كل واحد من المستعار له والمستعار منه على الحقيقة كقولك « رأيت شمساً ترنو » وأنت تريد إنساناً مهتلل الوجه ، فالصفة هنا في جنسين مختلفين الإنسان والشمس وهي في الضرب الأول لجنس واحد هو الطير والفرس واسكنها مختلفة فيه . ومنها وهو الصحيح الخالص من الاستعارة ، أن يكون الشبه مأخوذاً من الصور العقلية كاستعارة النور للبيان الكاشف عن الحق في قوله تعالى : - « واتبعوا النور الذي أنزل معه » سواء في ذلك ما كان الأخذ فيه من محسوس لمعقول كآلية السابغة « أو من المحسوس للمحسوس كقوله صلى الله عليه وسلم (إياكم وخضراء الدمن) أو من المعقول للمعقول كتزويل الموجود منزلة المعدوم ، لفقده المعاني التي يظهر بها قدر الشيء على النحو الذي يريده القائل :

خلقوا وما خلقوا لمكرمة فكانهم خلقوا وما خلقوا

رزقوا وما رزقوا سماح يد فكانهم رزقوا وما رزقوا

والعكس ، لما خلف من آثار تحي ذكره على النحو الذي يريده القائل

ردت صنائعه إليه حياته فكأنه من نشرها منشور
وبعد فهذه نماذج من أمثلة ساقها للاستعارة العائقة ، منها قول القائل
سالت عليه شعاب الحى حين دعا أنصاره بوجوه كالدنانير
وقول الآخر

اليوم يومان مذ غابت عن بصرى نفسى فداؤك ما ذنبى فاعتذر
أمسى وأصبح لا ألقاك واحزنا لقد تأنق فى مكروهى القدر
ولبعض الأعراب

ولرب خصم جاهدين ذوى شذا تقذى عيونهم بهتر هاتر
لد ظأرتهم على ماسمهم وخسأت باطلهم بحق ظاهر
ولابن المعتز

يناجيني الاخلاف من تحت مطله فتختصم الآمال واليأس فى صدرى
وقول آخر وهو مما أنشده الجاحظ

لقد كنت فى قوم عليك أشحة بنفسك إلا أن ما طاح طائح
يودون لو خاطوا عليك جلودهم ولا تدفع الموت النفوس الشحائح
والكى تعلم قدر الاستعارة فى نفس عبدالقاهر وحفله بمكاتها فى القول ،
استمع اليه يقول فى الضرب المفيد منها ، « اعلم أن الاستعارة فى الحقيقة هى
هذا الضرب دون الأول ، وهى فيه أمد ميدانا وأشد افتقانا وأكثر جريانا
وأعجب حسنا وإحسانا ، وأوسع سعة وأبعد غورا ، وأذهب نجدا فى
الصناعة وغورا ، نعم وأسحر سحرا ، وأملا بكل ما يملأ صدرا ، ويمتع
هقلا ويؤنس نفسا ، ويوفر أنسا ، وأهدى إلى أن تهدى اليك عذارى قد
تخير لها الجمال ، وعنى بها الكمال ، وأن تخرج لك من بحرها جواهر إن باهتها
الجواهر مدت فى الشرف والفضيلة باعا لا يقهر ، وأبدت من الأوصاف
الجليلة محاسن لا تنكر ، وردت تلك بصفرة الخفر ، ووكمتها إلى نسبها
من الحجر ، وأن تثير من معدنها نبرا لم تر مثله ثم تصوغ منها صياغات
تبطل الخلى ، وتريك الحقيقى من الخلى ، وأن تأتيك على الجملة بعقائل يأنس

إليها الدين والدنيا ، وشرائف لها من الشرف الرتبة العليا ، وهي أجل من أن تأت الصفقة على حقيقة حالها وتستوفي جملة رجالها ... ،

٦ - وأخيرا فيما يزيد أن نذكر - تناول عبدالقاهر الجناس في موضع واحد وقع بالأسرار من صفحة ٤ - ١٣ وهو إنما ذكر التجنيس احتجاجا لنظرية المعنى على اللفظ ، ولذلك يقول : أما التجنيس فانك لا تستحسن تجانس اللفظين إلا إذا كان موقع معنيهما من العقل موقعا حميدا . ولم يكن مرمى الجامع بينهما مرمى بعيدا ، ألا تراك استضعفت تجنيس أبي تمام في قوله : -

ذهبت بمذهبه السماحة فالتوت فيه الظنور أمذهب أم مذهب
واستحسننت تجنيس القائل ، حتى نجا من فوقه وما نجا ، وقول المحدث ناظراه فيما جنت ناظراه أو دعاني أمت بما أودعاني الأمر يرجع إلى اللفظ ؟ أم لأنك رأيت الفائدة ضعفت في الأول وقويت في الثاني ، ورأيتك لم يزدك بمذهب ومذهب على أن أسمعك حروفاً مكررة ، تروم لها فائدة فلا تجدها إلا بجهولة منكرة . ورأيت الآخر قد أعاد عليك اللفظة كأنه يخذلك عن الفائدة وقد أعطاها ، ويوهمك كأنه لم يزدك وقد أحسن الزيادة ووفأها ، فهذه السريرة صار التجنيس وخصوصا المستوفى منه المتفق في الصورة من حلى الشعر ومذكوراً في أقسام البديع ، فقد تبين لك أن ما يعطى التجنيس من الفضيلة أمر لا يتم إلا بنصرة المعنى ، إذ لو كان باللفظ وحده لما كان فيه مستحسن ، ولما وجد فيه إلا معيب مستهجن ، ولذلك ذم الاستكثار منه والولوع به ، لأن المعاني لاندن في كل موضع لما يجذبها التجنيس إليه ، إذ الألفاظ خدم المعاني والمعاني هي المالكة سيامتها

هذا وقد شغل عبدالقاهر باقي الدلائل بأبحاث ، أهمها في الفصاحة والبلاغة والتقديم والتأخير والفصل والوصل والقصص والإطلاق والسكناية والمجاز ، كما شغل باقي الأمرار بأبحاث أهمها التشبيه وباقي أنواع السكناية والمجاز ،

ابن الأثير

في كتابه « المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر » ،

بنى ابن الأثير كتابه بعد فاتحته على مقدمة ومقالتين ، فأبان في الفاتحة مكانة البيان من النظم والنثر ومكانته هو إزاء غيره من البيان ، ثم ضمن المقدمة أصول علم البيان ، أما المقالتان فقد ضمنهما فروع ذلك العلم ، فتكلم في الأولى على الصناعة اللفظية وتكلم في الثانية على الصناعة المعنوية ، وهذا عرض سريع موجز لما يهمننا من كل ذلك ، .

أولا - فاتحة الكتاب

عرض فيها لمنزلة البيان من النظم والنثر فجعلها كنزلة أصول الفقه من الأحكام وأدلتها ، وأخذ يذكر جهود بعض المتقدمين فيه غير راض عنها لمناقص فيها ، ثم خرج من ذلك يقول عن منزلته هو من البيان « كنت قد عثرت على ضروب كثيرة منه في غضون القرآن الكريم ، ولم أجد أحداً من تقدمي تعرض لذكر شيء منها وهي إذا عدت كانت في هذا العلم بمقدار شطره ، وإذا نظر إلى فوائدها وجدت محتوية عليه بأسره ، وقد أوردتها هاهنا وشفعتها بضروب آخر مدونة في السكتب المتقدمة ، بعد أن حذف منها ما حذفته ، وأضفت إليها ما أضفته ، وهذا في الله لا ابتداع أشياء لم تكن من قبلي مبتدعة ، ومنحني درجة الاجتهاد التي لا تكون أقوالها تابعة وإنما هي متبعة . وكل ذلك يظهر عند الوقوف على كتابي هذا وعلى غيره من الكتب ، إلى أن قال في تقرير كتابه مدلا به « وإذا تركت الهوى قلت ، إن هذا السكتب بديع في إغرابه ، مفرد بين أصحابه ، وليس له صاحب في السكتب فيقال إنه من أخدانه أو أتياه . . . » . وتعرض في هذه الفاتحة لبيان مكانة الذوق من علم البيان فقال « واعلم أيها الناظر في كتاب أن مدار علم البيان على حاكم الذوق السليم ، الذي هو أنفع من ذوق التعليم ، وهذا السكتب وإن كان فيما يليقه إليك أستاذاً ، وإذا سألت عما ينتفع به في فنه قيل لك هذا ،

فان الدربة والأدمان أجدى عليك نفعا ، وأهدى بصراً وسمعا ، وهما يانك
 الخبر عيانا ، ويجعلان عسرك من القول إمكانا ، وكل جارحة فيك قلبا
 ولسانا ، فخذ من هذا الكتاب ما أعطاك ، واستنبط بأدمانك ما أخطاك .
 وما مثلي فيما مهدته لك من هذه الطريق إلا كمن طبع سيفاً ووضع في يمينك
 لتقاتل به ، وليس عليه أن يخلق لك قلبا ، فان حمل النصال غير مباشرة القتال ..
 وانما يبلغ الانسان غايته ما كل ماشية بالرحل شمال

ثانياً المقدمة

جعل المقدمة عشرة فصول ، أبان في الأول أن موضوع علم البيان
 الفصاحة والبلاغة وأحوالها اللفظية والمعنوية ، وفي هذا الفصل خالف
 عبد القاهر في مكانة النحو من الفصاحة والبلاغة فقال إن النحوى ينظر في
 دلالة الألفاظ على المعاني من جهة الوضع اللغوى . وهذه دلالة عامة ،
 وصاحب علم البيان ينظر في فضيلة لك الدلالة وهي دلالة خاصة ،
 والمراد بها أن يكون الكلام على هيئة مخصوصة من الحسن ، وذلك أمر وراء
 النحو والاعراب ، ألا ترى أن النحوى يفهم معنى الكلام المنطوق والمشور
 ويعلم مواقع إعرابه ، ومع ذلك لا يفهم ما فيه من الفصاحة والبلاغة . ومن
 هنا غلط مفسرو الأشعار في اقتصارهم على شرح المعنى ، وعلى ما فيها من
 الكلمات اللغوية وتبيين مواضع الأعراب منها ، دون شرح ما تضمنته من أسرار
 الفصاحة والبلاغة .

وتكلم في الثانى عن آلات علم البيان وأدواته وأنها ثمانية . النحو واللغة
 والأمثال ومعها الأيام والتأليف المتقدمة لأرباب البيان والأحكام السلطانية
 والقرآن الكريم والحديث الشريف ثم العروض والقوافى ، والذي يهمنا من
 ذلك بيان مكانة الطبع من هذه الآلات والأدوات حيث يقول . وملاك
 هذا كله الطبع . لأنه إذا لم يكن ثم طبع فإنه لا تغنى تلك الآلات شيئا ،
 ومثل ذلك كمثل النار الكامنة فى الزناد والحديدة التى يقدح بها ، ألا ترى أنه
 إذا لم يكن فى الزناد نار لا تفيد تلك الحديدة شيئا . . . أما الفصلان الثالث

الذى جعله فى الحكم على المعانى ، والرابع الذى جعله فى الترجيح بين المعانى ، فهما خير ما عقد فى المقدمة ، كما هو كلامه عنهما حيث يقول عن الثالث ، وفائدة هذا الفصل الاحاطة بأساليب المعانى على اختلافها وتباينها ، وصاحب هذه الصناعة مفتقر إلى هذا الفصل والذى يليه بخلاف غيرهما من هذه الفصول المذكورة ولا سيما مفسرى الأشعار فانهم به أعنى ، وحيث يقول عن الرابع ، وهذا الفصل ميزان الخواطر الذى يوزن به نقد درهما ودينارها ، بل المحك الذى يعلم منه مقدار عيارها ؛ ولا يزن به إلا ذو فكرة متقدمة ولحمة متقدمة ، فليس كل من حمل ميزانا سمي صرافا ولا كل من وزن به سمي عرافا ، وهذا عرض لبعض ما عرض بالفصلين يرى صدق ما ذكر عنهما ،

ذكر فى الفصل الثالث أن الأصل فى المعنى أن يحمل على ظاهر لفظه ، ومن يذهب الى التأويل يحتاج إلى دليل ، وأن المعنى مع التأويل يفهم معه غيره ، وهذا الغير إما أن يكون الضد أو خلافه ، فهذه أقسام ثلاثة ولا رابع لها . فالأول وهو ما لا تأويل فيه يقع عليه أكثر الأشعار ولا يجرى فى الدقة واللطافة بجرى القسمين الآخرين . والثانى وهو ما يفهم منه المعنى وضده قليل الوقوع جداً وهو من أطرف التأويلات المعنوية ، لأن دلالة اللفظ على المعنى وضده أغرب من دلالة على المعنى وغيره مما ليس بضد ، ويجرى على هذا النهج من الشعر قول المتنبي فى كافور .

وأظلم أهل الظلم من بات حاسداً لمن بات فى نعمائه يتقلب
فهذا البيت يستخرج منه مغنيان ضدان ، أحدهما أن المنعم عليه يحسد المنعم
والآخر أن المنعم يحسد المنعم عليه ، وأكثر ما كان المتنبي يستعمل هذا القسم فى قصائده الكافوريات ، والقسم الثالث وسط بينهما فى القلة والكثرة ، ومن الدقيق فى هذا القسم قول المتنبي يمدح عضد الدولة .

لو فطنت خيله لنائله لم يرضها أن تراه يرضاه
فهذا يستنبط منه معنيان غير متضاربين ، أحدهما أن خيله لو علت
مقدار عطايه ونفاسها لارتضى أن تكون من جملة ما لوقوعها دون تلك النفاسة

والآخر أنها لو علمت أنه سيبها من جملة ما يهب لما رضيت ذلك منه ، إذ هي تسكره خروجها عنه .

وذكر في الفصل الرابع وهو مبنى على الثالث ، أن القسم الأول وهو ما لا تأويل فيه لاتعلق للترجيح به إذ ، لا يحتمل إلا وجها واحداً ، أما الثاني وهو ما يحتمل معنيين فلا يخلو الترجيح بينهما من ثلاثة أقسام لا رابع لها . إذ اللفظ إما أن يكون حقيقة في أحدها مجازاً في الآخر أو حقيقة فيهما جميعاً أو مجازاً فيهما كذلك ، فالترجيح بين الحقيقة والمجاز يعلم بديهية النظر لمكان الاختلاف بينهما ، وذلك كقوله تعالى « ويوم يحشر أعداء الله إلى النار فهم يوزعون » ، حتى إذا ما جاءوها شهد عليهم سمعهم وأبصارهم وجلودهم بما كانوا يعملون ، فالجلود هنا قد تراد حقيقة وقد يراد بها الفروج وهذا هو المعنى البلاغي الذي يرجح المجاز على الحقيقة لما فيه من لطف السكناية عن الممكني عنه ، والترجيح بين الحقيقتين أو بين المجازين يحتاج إلى النظر ، ومثاله بين الحقيقتين قول النبي ﷺ « التمسوا الرزق في خبايا الأرض » ، إذ الخبايا تكون الكنوز وتكون الغراس ، والثاني أرجح لأن مواضع الكنوز غير معلومة حتى تلتمس والنبي لا يأمر بذلك بخلاف الغراس ، ومثاله بين المجازين قول أب تمام :

قد بلونا أبا سعيد حديثاً وبلونا أبا سعيد قديماً
ووردناه ساحلاً وقلبيماً ورعيناه بارضاً وحميماً
فعلينا أن ليس إلا بشق الـ أنفس صار الكريم يدعى كريماً

والشاهد في الساحل وهو البحر والقلب وهو البئر ، وليس هذا المعنى الحقيقي مراداً ولكن المراد المعنى المجازي . وهو إما أنه الكثير القليل لفضل ماء البحر على ماء البئر ، وإما أنه غير السبب والسبب إذ ماء البحر لا يحتاج في جلبه إلى ما يحتاج إليه ماء البئر من آلة ، وهذا المعنى الثاني هو المرجح على الأول ، لأنه أدل على بلاغة الفائت لسلامته من هجنة التكرار مع عجز البيت في قوله « بارضاً وحميماً » ، والأول النبت أول نجومه والثاني حين يتم نموه أي

القلة والكثرة أيضا ، كما هو أدل على مدح المقول فيه لتعداد حالاته الأربع من تبرع ونوال وإكثار وإقلال . أما بقية الفصول من الخامس إلى العاشر فكان القول فيها في مسائل علمية أو عادية ويمكن الرجوع إليها هناك .

ثالثا - المقالة الاولى

ضمن المقالة الأولى الكلام على الصناعة اللفظية كما سبقت الإشارة ، وقسمها قسمين ، أول تكلم فيه على اللفظة المفردة ، وثانيا تكلم فيه على الألفاظ المركبة ، وقدم للقول تصديرا بدأه بقوله « اعلم أن صاحب هذه الصناعة يحتاج في تأليفه الكلام إلى ثلاثة أشياء . الأول اختياره الألفاظ المفردة وحكم ذلك حكم الدليل المبددة فانها تتخير وتنقئ قبل النظم . والثاني نظم كل كلمة مع أختها المشاكلة لها لتلا يحىء الكلام قلعا نافرا عن مواضعه . وحكم ذلك حكم العقد المنظوم في اقتران كل لؤلؤة منه بأختها المشاكلة لها ، والثالث الغرض المقصود من ذلك الكلام على اختلاف أنواعه وحكم ذلك حكم الوضع الذى يوضع فيه العقد المنظوم ، فتارة يجعل إكليلا على الرأس وتارة يجعل قلادة في العنق وتارة يجعل شنفا في الأذن ، ولكل موضع من هذه المواضع هيئة من الحسن تخصه ، فهذه ثلاثة أشياء لابد للخطيب والشاعر من العناية بها ، وهى الأصل المعتمد عليه في تأليف الكلام من النظم والنثر ، فالأول والثاني من هذه الثلاثة المذكورة هما المراد بالفصاحة ، والثالثة بجملتها هى المراد بالبلاغة ، وهذا الوضع يضل في سلوك طريقه العلماء بصناعة صوغ الكلام من النظم والنثر ، فكيف الجهال الذين لم تنفهمهم راحة ، ومن الذى يؤتاه الله فطرة ناصعة يكاد زيتها يضىء ولو لم تسمسه نار ، حتى ينظر الى أسرار ما يستعمله من الألفاظ فيضعها في مواضعها . . .

وأخذ بعد هذا التصدير يتكلم على الكلمة وهى مفردة من حيث إنها قد تروق في كلام وتكره في آخر تفضاها فيه غيرها ، ومن حيث الحسن والقبح الذاتيان فيها وضرورة تجنب بعض الحروف في بنيتها ، ومن حيث الجزالة والرقه . ومن حيث الصون والابتذال ، ومن حيث التخصص

والاشتراك، الى غير هذه النواحي مما أفاض فيه وأكثر من الالتماس له فأجاد، ثم أخذ يتكلم على الالفاظ وهي مركبة فكان مما قاله قدمننا القول في شرح أحوال اللفظة المفردة وما يختص بها، وأما إذا صارت مركبة فإن تركيبها حكما آخر، وذلك أنه يحدث عنه من فوائد التأليف والامتزاجات ما يخل للسامع أن هذه الالفاظ ليست تلك التي كانت مفردة، ومثال ذلك كمن أخذ لآلئ ليست من ذوات القيم الغالية فأحسن الوضع في تأليفها حتى خيل للناظر بحسن تأليفه وإتقان صنعتها أنها ليست تلك التي كانت منشورة مبددة، وفي عكس ذلك من يأخذ لآلئ من ذوات القيم الغالية ويفسد تأليفها فيضع من حسننها، فكذا يجرى حكم الالفاظ في التراكيب، وهذا موضع شريف ينبغي الالتفات اليه والعناية به. ثم أرحع تأليف الالفاظ الى أنواع ثمانية تكلم على كل منها، وهذا عرض لما ذكر في التجنيس الذي اعتدنا التعرض لما قاله غيره فيه، قال عنه إنه غرة شاذخة في وجه الكلام، والعلماء من أرباب هذه الصناعة قد تصرفوا فيه فغربوا وشرقوا ولا سيما المحدثين منهم الذين ألفوا فيه، وعرفه بأن يكون اللفظ واحدا والمعنى مختلفا، وإن كان سمي به أيضا ما تشابهت فيه الالفاظ، ومثل للقسم الأول الحقيقي بأمثله جيدة أكثر منها ولا سيما لآلئ تمام كقوله:

كم أحرزت قضب الهندي مصلته تهتز من قضب تهتز في كشب
بيض اذا انتضيت من حجبتها رجعت أحق بالبيض أبدانا من الحجب

كما مثل للمستكره منه وبخاصة لآلئ تمام أيضا كقوله:

ويوم أرشق والهيجاء قد رشقت من المنية رشقا وبلا قصفا

أما ما سمي بالتجنيس مما تشابهت فيه الالفاظ وليس منه على الحقيقة، فقد جعله ستة أقسام عرف بها ومثل لها على نحو ما فعل علماء البديع ولكنه أكثر الأمثلة فليرجع إليها هناك.

رابعاً - المقالة الثانية

جعل المقالة الثانية للصناعة المعنوية وقد استغرقت نحو الثلثين من الكتاب فقد ذكر فيها ثلاثين نوعاً لتلك الصناعة ولكننا سنقف القول على نوعين اثنين فقط تباعا لما جرينا عليه حيث تكلمنا على سلفه عبد القاهر هما الاستعارة . وقد بدأ بها حيث جعلها النوع الأول ، ثم السرقة ومعها الموازنة وقد ختم بهما حيث جعلهما النوع الثلاثين ، موجزين في الأول وباسطين في الأخير لوثيق علاقته بالنقد .

- الاستعارة -

قدم للكلام على الاستعارة بالكلام على المجاز ، فذكر أن الذى انكشف له بالنظر الصحيح أن المجاز قسمان ، توسع في الكلام وتشبيه . وأن التشبيه ضربان تام يذكر فيه المشبه والمشبه به ، وهو الذى أطلق عليه اسم التشبيه ، وناقص حذف منه المشبه به واقتصر على ذكر المشبه ، وهو الذى سمي استعارة وعلى ذلك عرف الاستعارة بأنها نقل المعنى من لفظ الى لفظ لمشاركة بينهما مع طى ذكر المنقول إليه كقول الشاعر .

فرعاء إن نهضت لحاجتها
عجل القضيب وأبطأ الدعص
فانه أراد تشبيه القد بالقضيب ، والردف بالدعص ، فترك ذكر التشبيه مظهراً ومضمراً وجاء الى المشبه وهو القد فأعاره المشبه به وهو القضيب ، وإلى الردف فأعاره الدعص ، والقرينة المفهمة هي قوله « فرعاء » إن نهضت لحاجتها لأن ذلك لا يكون الا امرأة ، فأساس الاستعارة أن يطوى ذكر المشبه أى المستعار له مع أداة التشبيه . أما الذى جعل من التشبيه كقولهم « وجهها قرء » فلم يطو فيه الا ذكر الأداة ، فهو كالتشبيه المظهر الأداة الذى لا شبهة فيه مع الاستعارة ، على أنه ذكر أن من الكلام ما يجوز حمله على الاستعارة وعلى التشبيه المضمرة الأداة باختلاف القرينة ، وذلك حين يرد الكلام محمولا على ضمير من تقدم ذكره ، كقول البحترى .

إذا سمرت أضواء شمس دجن ومالت في النعطف غصن بان
فانك إن نصبت شمس دجن وغصن بان ، بالحل على الضمير في أضواء
كان ذلك تشبيها لذكر المشبه ، وإن ذكرتهما بالرفع كان هذا استعارة لا انتفاء
المشبه بانتفاء الحل . ثم عاد إلى التوسع المجازي فقال ، إنه ما يقع عن غير
مشاركة ، وإنه ضربان ، أحدهما أن يرد على وجه الإضافة وهو قبيح الاستعمال
لأنه يؤول على التشبيه المضمحل الآداة دون اشتراك كقول أبي نواس .

بح صوت المال بما منك يشكو ويصبح
وكذلك قوله :

ما لرجل المال أمست تشكى منك السكالا
فإضافة الصوت إلى المال قبيحة وإضافة الرجل إليه أقبح ، والثاني ماورد
على غير وجه الإضافة وهو حسن كقول أبي تمام في مخاطبة الربع :
أميدان طوى من أتاح لك البلى فأصبحت ميدان الصبا والجنائب
ووجه حسنه يرجع إلى أنه ينبغي مساواة الأهل الذين كانوا فيه .

هذا وقد استحسن بعد الدي ذكر ، أن يفعل فعل عبد القاهر في الأمام بجمرة
من أمثلة الاستعارة التي يستفيد بها المتعلم مالا يستفيدة بذكر الحد والحقيقة ،
فأني ببعض الآيات القرآنية كقوله تعالى وكتاب أنزلناه إليك لتخرج الناس
من الظلمات إلى النور ، وبعض الأحاديث النبوية كقوله ﷺ لا تستضيؤا
بنار المشركين ، يعني مشورتهم ، وبعض المأثور عن العرب كقولهم عند
رؤية الهلال لا مرحبا باللجين ، وبعدها أتى على جمرة كبيرة من الأشعار
تقارب العشرين مثلا ؛ كقول مسكين الدارمي .

لحافى لحاف الضيف والبيت يته ولم يلهى عنه غزال مقنع
أحدثه إن الحديث من القرى وتعلم نفسى أنه سوف يجمع
بعى بالغزال المقنع المرأة الحسناء . وكقول ديك الجن يعنى بواطن
أمره وظواهره .

أسرى طريدا للحياة من التي زعموا ولست لرهبة بطريد
وغدا تبين ما براءة ساحتي لو قد نفضت تهائمي ونجودي
وكقول المتنبي وهو من المليح النادر ، يعنى خيل الممدوح :
وأصبحت بقرى هنريط جائلة ترعى الظبي في خصيب نبتة اللهم
فما تركن بها خلدا له بصر تحت التراب ولا بازا له قدم
ولا هنبرا له من درعه لبد ولا مهاة لها من شبهها حشم
ثم قول الشريف الرضي :

إذا أنت أفيت العرائن والذرى رمتك الليالي من يد الحامل الغمر
وهبك اتقيت السهم من حيث لا يتقى فمن ليد ترميك من حيث لا تدرى
وأخيرا قال وهو ما نختتم به ما ذكرناه عنه في الاستعارة ، وإذ قد تبينت
أن الاستعارة لا تكون إلا بحيث يطوى ذكر المستعار له فانها لا تجيء إلا
ملائمة مناسبة ، لا توجد فيها مباينة ولا تباعد ، لأنها لا تذكر مطوية إلا بسباق
المناسبة بين المستعار منه والمستعار له ، ولو طويت ولم تكن هناك مناسبة
بينهما لسر فهمها ولم بين المراد منها ، .

السرقه والموازنه

أفاض ابن الاثير القول في السرقه والموازنة حتى شغل بذلك خمسا
وعشرين صفحه من كتابه ، وهذا تصوير لما قال بطريق النقل عنه حينما
والتلخيص لما ذكر حينما آخر : —

السرقه — قال يقدم للسرقه ، ذهب طائفة من العلماء إلى أنه ليس لقائل
أن يقول ، إن لا أحد من المتأخرين معنى مبتدعا ، فان قول الشعر قديم منذ
نطق باللغة العربية وإنه لم يبق معنى من المعاني إلا وقد طرق مرارا ، وهذا
القول وإن دخل في حيز الامكان لا يلتفت إليه ، لأن الشعر من الأمور
المتناقلة ، والذي نقلته الاخبار وتواردت عليه أن العرب كانت تنظم المقاطيع
من الابيات فيما يعن لها من الحاجات ، ولم تزل الحال على هذه الصورة إلى
عهد امرئ القيس وهو قبل الاسلام بمائة سنة زائد افتاقصا ، فقصد القصائد

وهو أول من قصد ، ولو لم يكن له معنى اختص به سوى أنه أول من قصد القصائد لكان في ذلك كفاية ، وأى فضيلة أكبر من هذه الفضيلة ، ثم تتابع المقصدون واختير من القصائد تلك السبع التي علقت على البيت ، وانفتح للشعراء هذا الباب في التقصيد وكثرت المعاني المقولة بسببه ، ولم يزل الأمر ينمى ويزيد ويؤتى بالمعاني الغريبة ، واستمر ذلك إلى عهد الدولة العباسية وما بعدها إلى الدولة الحمدانية ، فعظم الشعر وكثرت أساليبه وتشعبت طرقه وكان ختامه على الثلاثة المتأخرين ، وهم أبو تمام حبيب بن أوس وأبو عبادة الوليد بن عبيد البحرى وأبو الطيب المتنبي . فاذا قيل إن المعاني المبتدعة سبق إليها ولم يبق منها معنى مبتدع عورض ذلك بما ذكرته ، والصحيح أن باب الابتداع للمعاني مفتوح إلى يوم القيامة ، ومن الذى يحجر على الخواطر وهى قاذفة بما لا نهاية له ، إلا أن من المعاني ما يتسارى الشعراء فيه ولا يطلق عليه اسم الابتداع لا أول قبل آخر ، لأن الخواطر تأتى به من غير حاجة إلى اتباع الآخر الأول ، كقولهم فى الغزل :

عفت الديار وما عفت آثارهن من القلوب

وقولهم إن الطيف يحدو بما يبخل به صاحبه وإن الواشى لو علم بمزار الطيف لسأه ، وكقولهم فى المديح أن عطاءه كالبحر وكالسحاب وإنه لا يمنع عطاء اليوم عطاء غد وإنه يحدو ابتداء من غير مسألة ، وكقولهم فى الرثاء إن هذا الرزء أول حادث وإنه استوى فيه إلا باعد والاقارب وإن الذاهب لم يكن واحدا وإنما كان قبيلة وإنه بعد هذا الذاهب لا يعد للمنيعة ذنب ، وأشباه تلك ، وكذلك يجرى الأمر فى غير ما أشرت إليه من معان ظاهرة تتوارد الخواطر عليها من غير كلفة وتستوى فى إيرادها ، فكل هذه لا يطلق على الآخر فيها اسم السرقة من الأول ، وإنما يطلق اسم السرقة فى معنى مخصوص كقول أبي تمام :

لا تسكروا ضرباً له من دونه مثلاً شروداً فى الندى والبأس
فأنه قد ضرب الأقل لنوره مثلاً من المشكاة والنبرس

وهذا معنى مخصوص ابتدعه أبو تمام ، فانه لما أنشد المعتصم قبل خلافته قصيدته التي مطلعها

ما في وقوفك ساعة من باس نقضى زمام الاربع الادراس
وانتهى إلى قوله

إقدام عمرو في سماحة حاتم في حلم أحنف في ذكاء اياس
قال الحكيم الكندي وأى فخر في تشبيه ابن أمير المؤمنين بأجلاف العرب
فأطرق أبو تمام ثم أنشد هذين البيتين معتذرا من تشبيهه بهؤلاء ، وهذا معنى
يشهد الحال أنه ابتدعه ، فمن أتى من بعده بهذا المعنى أو بجزء منه فانه يكون
سارقا ، وكذلك قول المتنبي في عضد الدولة وولديه ، أى الفوارس
وأبى دلف ،

وأنت الشمس تبهر كل عين فكيف وقد بدت معها اثنتان
فعاشا عيشة القهرين يحيا بضوءهما ولا يتحاسدان
ولا ملكا سوى ملك الاعادى ولا ورثا سوى من يقتلان
وكان ابنا عدو كائراه له ياءى حروف أنيسان
وهذا معنى لأمى الطيب وهو الذى ابتدعه ، يعين أن زيادة أبناء عدوه
كزيادة المصغير لانها زيادة نقص . وما ينبغى أن يقال إن ابن الرومى ابتدع
هذا المعنى الذى هو

يشكى المحب ويلقى الدهر شاكيه كالقوس تسمى الرمايا وهى مرنان
كما زعم بعض علماء البيان ، لانه ماخوذ من المثل ، يلدغ ويصى ، يضرب
لمن يبتدىء بالاذى ثم يشكو . والذى عندى فى السرقات أنه متى أورد
الآخر شيئا من الفاظ الاول فى معنى من المعانى ولو لفظة واحدة كان ذلك
من أدل الدلائل على سرقة

وبعد أن أبان فى إفاضة أن السرقات الشعرية لا يمكن الوقوف عليها
إلا بحفظ الأشعار الكثيرة التى لا يحصرها عد ، وبرهن على ذلك واستشهد له ،
أخذ يشرح ألوان السرقات ويكثر لها من الأمثلة . وقد جعل تلك الألوان

ثلاثة النسخ والمسخ والسلم .

فقال عن النسخ إنه أخذ اللفظ والمعنى برمته من غير زيادة فيه عليه ، مأخوذ من نسخ الكتاب . ولا يكون إلا في أخذ اللفظ والمعنى جميعا أو في أخذ المعنى وأكثر اللفظ ، وعلى ذلك فهو ضربان ، الأول يسمى وقوع الحافر على الحافر كقول طرفة .

وقوفا بها صحبي على مطيهم يقولون لا تهلك أسي وتجلد مع قول امرئ القيس .

وقوفا بها صحبي على مطيهم يقولون لا تهلك أسي وتحمل والثاني كقول أبي تمام .

محاسن أوصاف المغنيين جمة وما قصبات السق إلا لمبعد مع قول بعض المتقدمين .

أجاد طويس والسريجي بعده وما قصبات السبق إلا لمبعد وقال عن المسخ إنه إحالة المعنى إلى مادونه ، مأخوذ من مسخ الآدميين قرده ، فهو قلب الصورة الحسنة إلى صورة قبيحة كقول المتنبي .

يرى أن ما ما بان منك لضارب بأقتل مما بان منك لعائب مع قول أبي تمام .

فنى لا يرى أن الفريضة مقتل ولكن يرى أن العيوب مقاتل فهو وإن لم يشوه المعنى فقد شوه الصورة ، ومثاله في ذلك كمن أودع الوشي شملا وأعطى الورد جملا ، وهذا من أزدل السرقات .

ثم قال عن السلم إنه أخذ بعض المعنى ، مأخوذ من سلم الخلد الذي هو بعض الجسم المسلوخ ، وقد جعله ضروبا عد منها أحد عشر :-

١ - أن يؤخذ المعنى ويستخرج منه ما يشبهه ولا يكون هو إياه ، وهذا من أدق السرقات مذهبا وأحسنها صورة ولا يأتي إلا قليلا كقول المتنبي .

وإذا أتتك مذمتي من ناقص فهي الشهادة لي بأني كامل

مع قول بعض شعراء الحماسة .

لقد زادني حبا لنفسي أنني بغيض الى كل امرئ غير طائل
والمعرفة بأن هذا أصل ذلك عسرة غامضة لا تقين إلا لمن أعرق في ممارسة
الأشعار وغاص في استخراج المعاني ، وبيانه أن الأول يقول إن بغض الذي
هو غير طائل إياي مما زاد نفسي حبا الى ، والمتنبى يقول إن ذم الناقص إياي
شاهد بفضل .

٢ - أن يؤخذ المعنى مجردا من اللفظ ، وذلك مما يصعب جدا ولا يكاد
يأتى إلا قليلا كقول أبي تمام :

قتى مات بين الطعن والضرب ميتة تقوم مقام النصر إذ فاته النصر
مع قول عروة بن الورد .

ومن يك مثلي ذا عيال ومقترا من المال يطرح نفسه كل مطرح
ليلغ عذرا أو ينال رغبة ومبلغ نفس عذرها مثل منجج
فعروة جعل اجتهاده في طلب الرزق عذرا يقوم مقام النجاح ، وأبو تمام
جعل الموت في الحرب الذي هو غاية اجتهاد المجتهد في لقاء العدو قائما مقام
الاتصار ، وكلا المعنيين واحد غير أن اللفظ مختلف .

٣ - أن يؤخذ المعنى ويسير من اللفظ ، وهذا من أقيح السرقات وأظهرها
شناعة على السارق كقول البحتري .

فوق ضعف الصغير إن وكل الأمر اليه ودون كيد الكبار
مع قول أبي نواس

لم يخف من كبر عما يراد به من الأمور ولا أزرى من الصغير
٤ - أن يؤخذ المعنى فيعكس ، وذلك حسن يكاد يخرج منه حسنة عن حد
السرقة كقول المتنبى .

أحببه وأحب فيه ملامة إن الملامة فيه من أعدائه
مع قول أبي الشيبان .

أجد الملامة في هواك لذيدة شغفا بذكرك قليلنى اللوم
وهذا من السرقات الخفية جدا ولأن يسمى ابتداء أول من أن
يسمى سرقة .

٥ - أن يؤخذ بعض المعنى كقول أبي تمام :

تدعى عطاياه وفرا وهي إن شهرت كانت نغارا لمن يعفوه مؤتفا
ما زلت منتظرا أعجوبة زما حتى رأيت سؤالا يحتنى شرفا
مع قول أمية بن أبي الصلت .
عطاؤك زين لامرئ إن حبهوته يبذل وما كل العطاء يزين
وليس بشين لامرئ بذل وجهه اليك كما بعض السؤال يشين
فأنه أتى بمعنيين ، أحدهما أن عطاءك زين والآخر أن عطاء غيرك شين ،
وأبو تمام أتى بالمعنى الأول لا غير .

٦ - أن يؤخذ المعنى فيزد عليه معنى آخر كقول مسلم .

إن قصر الرمح لم يمش الخطا عددا أو عرد السيف لم يهجم بتعريد
مع قول الأخفص بن شبيب .
إذا قصرت أسياقنا كان وصلها خطانا إلى أعدائنا فنضارب
٧ - أن يؤخذ المعنى فيكسى عبارة أحسن من العبارة الأولى ، وهذا
هو المحمود الذي يخرج به حسنه عن باب السرقة كقول البحترى .
إذا احتربت يوما ففاضت دماؤها تذكرت القربى ففاضت دموعها
مع قول أبي تمام .

جدلان من ظفر حران أن رجعت مخضوبة منكم أظفاره بدم
٨ - أن يؤخذ المعنى ويسبك سبكا موجزا . وذلك من أحسن السركات
لما فيه من الدلالة على بسطة الناظم في القول وسعة باعه في البلاغة كقول
سلم الحطاس .

من راقب الناس مات هما وفاز باللذة الجسور
مع قول أستاذه بشار . وبين البيتين لفظتان في التأليف .

من راقب الناس لم يظفر بحاجته وفاز بالطيبات الفاتك اللهج
٩ - أن يكون المعنى عاما فيجعل خاصا أو خاصا فيجعل عاما ، وهو من
السركات التي يسامح صاحبها ، فمن العام الذي جعل خاصا قول أبي تمام .

ألوم من بخلت يداه وأغتنى للبخل ترابا ساء ذاك صنيعا
مع قول أبي الأسود الدؤلى .

لأنته عن خلق وتأت مثله عار عليك اذا فعلت عظيم
ومن الخاص الذى جعل عاما قول المتنبي .

وما يؤلم الحرمان من كف حارم كما يؤلم الحرمان من كف رازق
مع قول أبي تمام .

ولو حاردت شول عذرت لقاحها ولكن منعت الدرو الضرع حافل
١٠ - أن يؤخذ المعنى فيضرب له مثال يوضحه كقول المتنبي .

ومن الخير بطاء سبيك عن أسرع السحب فى المسير الخمام
مع قول أبي تمام

هو الصنع لمن يعجل فنفع وان يرث فللريث فى بعض المواطن أنفع
وهذا من المبتدع لا من المسروق ، فما أحسن ما أتى المتنبي بهذا المعنى فى
المثال المناسب له .

١١ - أن يتحد الطريق ويختلف المقصد ، فمن ذلك قو النابغة .

إذا ما غزوا بالجهش خلق فوقهم عصائب طير تهتدى بعصائب
جوايح قد أيقن أن قبيله إذا ما التقى الجمعان أول غالب
وهذا المعنى قد توارى عليه الشعراء قديما وحديثا . ولم أجد أحدا أغرب
فيه فسلك هذه الطريق مع اختلاف مقصده اليها إلا مسلم بن الوليد حيث يقول .
أشربت أرواح العدا وقلوبها خوفا فأنفسها اليك تطير
لو حاكمك فطالبتك بذحليها شهدت عليك ثعالب ونسور
فهذا من المليلح البديع الذى فضل به مسلم غيره فى هذا المعنى . ولما انتهى
الامر فيه الى المتنبي أغرب وأبدع وحاز الاحسان بحملته وصار كأنه مبتدع
لهذا المعنى دون غيره فقال .

نفدى أتم الطير عمرا سلاحه نسور الملا أحداثها والقشاعم
وما ضرها خلق بنير مغالب وقد خلقت أسيافه والقوائم

تم أورد هذا المعنى في موضع آخر فقال .

سحاب من العقبان ترجف تحتها سحاب اذا استقت سقتهاصوارمه
وهذا معنى قد حوى طرفي الأغراب والأعجاب ، وقال في موضع آخر
وذى لجب لا ذو الجناح أمامه بناج ولا الوحش المنار بسالم
تمر عليه الشمس وهي ضعيفة تطالعه من بين ريش القشاعم
اذا ضوءها لاقى من الطير فرجة تدور فوق البيض مثل الدراهم
وهذا من إعجاز أبي الطيب المشهور ، ولو لم يكن له من الأحسان في
شعره الا هذه الأبيات لاستحق بها فضيلة التقدم ،

الموازنة — عني ابن الأثير بالموازنة عنايته بالسرقة ، وتجلت هذه
العناية منه في ناحيتين بارزتين ، إحداهما ما أجراه من قول بين الثلاثة
الشعراء أبي تمام والبحترى والمتنبي ، والأخرى ما عقد من موازنة تطبيقية
في بعض قصائدهم وقد يكون معهم غيرهم ، وهذا طرف من كليهما .
قال يقدم للموازنة بينهم ويوازن ، لما نصبت نفسي للخوض في علم البيان
ورمت أن أكون معدودا من علمائه ، علمت أن هذه الدرجة لاتنال إلا بنقل
ما في الكتب إلى الصدور ، والاكتفاء بالمحفوظ عن المسطور .

ليس بعلم ما حوى القمطر ما العلم إلا ما حواه الصدر
ولقد وقفت من الشعر على كل ديوان وبمجموع ، وأنفدت شطرا من
العمر في المحفوظ منه والمسموع ، فألفيته بحرا لا يوقف على ساحله ، وكيف
ينتهي إلى إحصاء قول لم تحص أسماء قائله ، فعند ذلك اقتصرت منه على
ما تسكرت فوائده ، وتشعب مقاصده ، ولم أكن بمن أخذ بالتقليد والتسليم ،
واتباع من قصر نظره على الشعر القديم ، إذ المراد من الشعر إنما هو إبداع
المعنى الشريف ، في اللفظ الجزل واللاطيف ، فتي وجد ذلك في كل مكان
خيتم فهو بابل ، وقد اكتفيت في هذا بشعر أبي تمام حبيب بن أوس وأبي
عبادة الوليد البحترى وأبي الطيب المتنبي ، وهؤلاء هم لات الشعر وعزاه
ومناته ، الذين ظهرت على أيديهم حسناته ومستحسناته ، وقد حوت أشعارهم

غربة المحدثين إلى فصاحة القدماء ؛ وجمعت بين الأمثال السائرة وحكمة الحكماء .

فأما أبو تمام فإنه رب معان ، وصيقل ألباب وأذهان ، وقد شهد له بكل معنى مبتكر ، لم يمش فيه على أثر ، فهو غير مدافع عن مقام الأعراب ، الذي برز فيه على الأضراب ، ولقد مارست من الشعر كل أول وآخر ، ولم أقل ما أقول فيه إلا عن تنقيب وتنقير ، فن حفظ شعر الرجل وكشف عن غامضه ، وراض فكره برأئيه ، أطاعته أئنة الكلام ، وكان قوله في البلاغة ما قالت حذام ، فخذ مني في ذلك قول حكيم ، ففوق كل ذي علم عليم .

وأما أبو عبادة البحرى فإنه أحسن في سبك النظم على المعنى ، وأراد أن يشمر فغنى ، ولقد حاز طر في الرقة والجزالة على الإطلاق ، فبينما يكون في شظف نجد إذ تشبث بريف العراق ، سئل أبو الطيب المتنبي عنه وعن أبي تمام وعن نفسه فقال ، أنا وأبو تمام حكيمان والشاعر البحرى ، ولعمري إنه أنصف في حكمه وأعرب بقوله هذا عن متانة علمه ، فإن أبا عبادة أتى في شعره بالمعنى المقدود من الصخرة الصماء ، واللفظ المصنوع من سلاسة الماء ، فأدرك بذلك بعد المرام ، مع قربيه إلى الأفهام ، وما أقول إلا أنه أتى في معانيه بأخلاق الغالية ، وورق في ديباجة اللفظ إلى الدرجة العالية .

أما أبو الطيب المتنبي فإنه أراد أن يسلك مسلك أبي تمام فقصر عنه خطاه ولم يعطه الشعر من قياده ما أعطاه ، واسكنه حظي في شعره بالأمثال والحكم واختص بالابداع في وصف القتال ، وأنا أقول قولاً لست فيه متأثماً ولا منه ملثماً ، وذلك أنه إذا خاض في وصف معركة كان لسانه أمضى من نصالها ، وأشجع من أبطالها ، وقامت أقواله لك مقام أفعالها ، حتى تظن الفريقين قد تقابلا ، والسلاحين قد تواصلوا ، فطريقه في ذلك تضل بسالكه ، وتقوم بعذر تاركه ، ولا شك أنه كان يشهد الحرب مع سيف الدولة بن حمدان فيصف لسانه ، ما أدى إليه عيانه ، ومع هذا فأتى رأيت الناس عادلين فيه

عن سنن المتوسط ، فأما مفرط في وصفه وأما مفرط ، وهو وإن انفرد
بطريق صار أبا عذره ، فإن سعادة الرجل كانت أكبر من شعره ، وعلى الحقيقة
فانه خاتم الشعراء ، ومهما وصف به فهو فوق الوصف وفوق الاطراء ،
ولقد صدق في قوله من أبيات يمدح بها سيف الدولة :

لا تطلبن كريما بعد رؤيته إن المكرام بأسخاهم يدا ختموا

ولا تبال بشعر بعد شاعره قد أفسد القول حتى أحمد الصمم

ولما تأملت شعره بعين المعدلة البعيدة عن الهوى ، وعين المعرفة التي
ماضل صاحبها وما غوى ، وجدته أقسامه خمسة ، خمس في الغاية التي انفرد
بها دون غيره ، وخمس من جيد الشعر الذي يساويه فيه غيره ، وخمس من
متوسط الشعر ، وخمس دون ذلك ، وخمس في الغاية المتفهمة التي لا يعبا بها
وعدها خير من وجودها ، ولو لم يقلها لوقاه الله شرها ، فانها هي التي ألبسته
لباس الملام ، وجعلت عرضه شارة لسهام الاقوام .

ولسائل هاهنا أن يسأل ويقول ، ولم عدلت إلى شعر هؤلاء الثلاثة دون
غيرهم فأقول ، إن لم أعدل إليهم اتفاقا وإنما عدلت إليهم نظراً واجتهادا .
وذلك أني وقفت على أشعار الشعراء قديمها وحديثها حتى لم أترك ديوانا
لشاعر مفلق يثبت شعره على المحك إلا عرضته على نظري ، فلم أجده أجمع
من ديوان أبي تمام وأبي الطيب للمعاني الدقيقة ولا أكثر استخراجا منهما
للطيف الاغراض والمقاصد ، ولم أجده أحسن تهديا للالفاظ من أبي عبادة
ولا أنقش ديباجة ، ولا أبهج سبكا منه ، فاخترت حينئذ دواوينهم لأشتمالها
على محاسن الطرفين من المعاني والالفاظ ، ولما حفظتها ألغيت ما سواها
مع ما بقي على خاطري من غيرها .

وقال فيما عقد من موازنات تطبيقية بينهم ومعهم أحيانا غيرهم ، اعلم
أن من أبين البيان في المفاضلة بين أرباب النظم والنثر ، أن يتوارد اثنان من
الشعراء على مقصد من المقاصد يشتمل على عدة معان كتوارد البحترى
والمتنبي على وصف الأسد ، وقصيداهما مشهورتان ، فأول إحداهما :

أجرك ما ينفك يسرى لزينا خيال إذ آب الظلام تأوبا
وأول الأخرى :

في الحد إن عزم الخليط رحىلا مطر تزيد به الحدود محولا
وهذا أبين في المفاضلة من التوارد على معنى واحد يصوغه هذا في بيت
من الشعر أو بيتين ، ويصوغه الآخر في مثل ذلك ، فإن بعد المدى يظهر ما في
السوابق من الجواهر ، وعنده يتبين ربح الرابع وخسر الخامس .
أما البحترى فانه ألم بطائفة بما ذكر بشر بن عوانة في أبياته الرائية
التي أولها :

أفاطم لو شهدت بطن خبت وقد لاقى الهزير أخاك بشرا
وهي من النمط العالى الذى لم يأت أحد بمثله ، وكل الشعراء لم تسم
قرايحهم إلى استخراج معنى ليس بذكر فيها ، ولولا خوف الاطالة لأوردتها
بجملتها ، لكن لغرض إنما هو المفاضلة بين البحترى وأبي الطيب فيما أوردها
من المعانى في هذا المقصد المشار إليه ، فما جاء للبحترى في قصيدته :

وما تقم الحساد إلا أصالة لديك وفلا أريحيا مهذا
وقد جربوا بالأمس منك عزيمة فضلت بها السيف الحسام الجربا
غداة لقيت الليث والليث مخدر يحدد نابا للقواء ومخلبا
إذا شاء غادى عانة أو غدا على عقائل سرب أو تقنص ربرا
شهدت لقد أنصفته يوم تنبرى له مصلتا عضبا من البيض مقضبا
فلم أر ضرغامين أصدق منكما عراقا إذا الهابة التمس كذبا
هزبرا مشى يبغي هزبرا وأغلبا من القوم يغشى بأسل الوجه أغلبا
أدل بشغب ثم هالته صولة رآك لها أمضى جنانا وأشغبا
فأحجم لما لم يجد فيك مطمعا وأقدم لما لم يجد عنك مهربا
فلم يغنه أن كر نحوك مقبلا ولم ينجه أن حاد عنك منكبا
حملت عليه السيف لا عزمك اثنى ولا يدك ارتدت ولا حده نبا
وما جاء لأبي الطيب في قصيدته .

أمعفر الليث الهزير بسوطه لمن ادخرت الصارم المصفولا
 ورد إذا ورد البحيرة شاربا ورد الفرات زئيره والنبلا
 متخضب بدم الفوارس لابس في غيله من لبدته غيلا
 ما قوبلت عيناه الا ظنتا تحت الدجى نار الفريق حلولا
 في وحدة الرهبان إلا أنه لا يعرف التحريم والتحليلا
 يطأ الثرى مترفقا من تيمه فكأنه آس يحس عيلا
 ويرد عفرتة الى يافوخه حتى تصير لرأسه إكليلا
 قصرت مخافته الخطا فكأنما ركب الكمي جواده مشكولا
 ألنى فريسته وزجر ذونها وقربت قربا خاله تطفيللا
 فتشابه القربان في إقدامه وتخالفا في بذله المأكولا
 أسد يرى عضويه فيك كليهما متسا أزل وساعدا مفتولا
 ما زال يجمع نفسه في زوره حتى حسبت العرض منه الطولا
 وكأما غرته عين فادنى لا يبصر الخطب الجليل جليلا
 أنف الكريم من الدنية تارك في عينه العدد الكثير قليلا
 والعار مضاض وليس بخائف من حتفه من خاف عما قليلا
 خذلته قوته وقد كلفته فاستنصر التسليم والتجديلا
 سمع ابن عمته به وبجاله فضى يهول أمس منك مهولا
 وأمر عما فر منه فراره وكقطله ألا يموت قتيلا
 تلاف الذي اتخذ الجرامة خلة وعظ الذي اتخذ الفرار خليلا

وسأحكم بين هاتين القصيدتين . والذي يشهد به الحق وتنقيه العصبية أذكره ،
 وهو أن معاني أبي الطيب أكثر عددا ، وأسد مقصدا ، ألا ترى أن البحترى
 قد قصر بمجموع قصيدته على وصف شجاعة الممدوح في تشبيهه بالأسد مرة
 وتفضيله عليه أخرى ولم يأت بشيء سوى ذلك ، وأما أبو الطيب فإنه
 أتى بذلك في بيت واحد هو قوله .

أمعفر الليث الهزير بسوطه لمن ادخرت الصارم المصفولا

ثم انه تفنن في ذكر الاسد فوصف صورته وهيئته ، ووصف أحواله في انفرده في جنسه وفي هيئة مشيه واختياله ، ووصف خلق بخله مع شجاعته وشبه الممدوح به في الشجاعة وفضله عليه بالسخاء ، ثم إنه عطف بعد ذلك على ذكر الأنفة والحمية التي بعثت الأسد على قتل نفسه بلقاء الممدوح وأخرج ذلك في أحسن مخرج وأبرزه في أشرف معنى ، وإذا تأمل العارف بهذه الصناعة آيات الرجلين عرف ببيده النظر ما أشرت اليه ، والبحترى وإن كان أفضل من المتنبي في صوغ الألفاظ وطلاوة السبك ، فالمتنبي أفضل منه في الغوص على المعاني ، ومما يدل على ذلك أنه لم يعرض لما ذكره بشر في آياته الرائية ، لعله أن بشراً قد ملك رقاب تلك المعاني واستحوذ عليها ولم يترك لغيره شيئاً يقوله فيها ، ولفظانة أبي الطيب لم يقع فيما وقع فيه البحترى من الانسحاب على ذيل بشر ، لأنه قصر عنه تقصيرا كبيرا ، ولما كان الأمر كذلك عدل أبو الطيب عن سلوك هذه الطريق وسلك غيرها فجاء فيما أدرك مبرزا .

ومما تقع فيه المفاضلة أن يسلك الشاعران طريقا واحدة فتخرج بهما إلى موردن أو روضتين ، وهناك يتبين فضل أحدهما على الآخر . فما جاء من ذلك قول أبي تمام في مرثيته بولدين صغيرين ، « لعبد الله بن طاهر ماتا في نهار واحد » :

مجد تاوب طارقا حتى إذا	قلنا أقام الدهر أصبح راحلا
نجمان شاء الله ألا يطلعا	إلا ارتداد الطرف حتى يافلا
إن الفجيجة بالرياض نواضرا	لأجل منها بالرياض ذوابلا
لهفي على تلك الشواهد فيهما	لو أخرت حتى تكون شمائللا
إن الهلال إذا رأيت نموه	أيقنت أن سيكون بدرا كاملا
قل للأمير وإن لقيت موقرا	منه يريب الحادثات حلاخلا
إن ترز في طرفي نهار واحد	رزأين هاجا لوعة وبلا بلا
فالثقل ليس مضاعفا لمطية	إلا إذا ما كان وهما بازلا
لا غرو إن فتنان من عيدانه	لقيا حماما للبرية آكلا

إن الأشاء إذا أصاب مشذب منه اتعمل ذرا وأث أسافلا
 شيمخت خللك أن يواسيك امرؤ أو أن تذكر ناسيا أو غافلا
 إلا مواظ قادها لك سمحة إسجاح لبك سامعا أو قائلا
 هل تكلف الأبدى بهزمند إلا إذا كان الحسام الصاقلا
 وقال أبو الطيب في مريته بطفل صغير ، لسيف الدولة ،

فان تك في قبر فانك في الحشا وإن تك طفلا فالأسي ليس بالطفل
 ومثلك لا يبكي على قدر سنه ولكن على قدر الفراسة والأصل
 ألت من القوم الذي من رماحهم ندام ومن قتلاهم مهجة البخل
 بمولودهم صمت اللسان كغيره ولكن في أعطافه منطق الفصل
 تسليم علياؤهم عن مصابهم ويشغلهم كسب الثناء عن الشغل
 عزائك سيف الدولة المقتدى به فانك فصل والشدائد للنصل
 تخون المتابا عهده في سليله وتنصره بين الفوارس والرجل
 بنفسى وليد عاد من بعد حملة الى بطن أم لا تطرق بالحمل
 بدا وله وعد السجاية بالروى وصدوفينا غلة البلد المحل
 وقد مدت الخيل العتاق عيونها الى وقت تبديل الركاب من النمل
 وريع له جيش العدو وما مشى وجاشت له الحروب الضروس وما تغلى
 فتأمل أيها الناظر الى ما صنع هذان الشاعران في هذا المقصد الواحد ،
 وكيف هام كل واحد منها في واديه مع اتفاقهما في بعض معانيه ، وسأبين
 لك ما اتفقا فيه وما اختلفا وأذكر الفاضل من المفضول فأقول ،
 أما الذي اتفقا فيه فان أبا تمام قال .

لهقي على تلك الشواهد فيهما لو أخرت حتى تكون شمائل
 وقال أبو الطيب .

بمولودهم صمت اللسان كغيره ولكن في أعطافه منطق الفصل
 فأنى بالمعنى الذي أتى به أبو تمام وزاد عليه بالصناعة اللفظية ، وهي المطابقة
 في قوله صمت اللسان ومنطق الفصل ، وقال أبو تمام .

نجمان شاء الله ألا يطلعا إلا ارتداد الطرف حتى يافلا
وقال أبو الطيب .

بداوله وعد السحابة بالروى وصدوفينا غلة البلد المحل
فوافقته في المعنى وزاد عليه بقوله وصدوفينا غلة البلد المحل لأنه بين قدر
حاجتهم الى وجوده وانتفاعهم بحياته ، وأما ما اختلفا فيه فان أبا الطيب أشعر
فيه من أنى تمام أيضا ، وذلك أن معناه أمتن من معناه ، ومبناه أحكم من مبناه ،
وربما أكبر هذا القول جماعة من المقلدين الذين يقفون مع شبهة الزمان وقدمه ،
لامع فضيلة القول وتقدمه ، وأبو تمام وإن كان أشعر عندى من أبي الطيب
فان أبا الطيب أشعر منه في هذا الموضع ، وبيان ذلك أنه قد تقدم القول على
ما اتفقا فيه من المعنى ، وأما الذى اختلفا فيه فان أبا الطيب قال .

عزاؤك سيف الدولة المقتدى به فانك نصل والشدائد للنصل
وهذا البيت بمفرده خير من يبقى أبى تمام اللذين هما .

إن ترز في طرفي نهار واحد رزأين هاجا لوعة وبلا بلا
فالثقل ليس مضاعفا لمطية إلا إذا ما كان وهما بازلا
فان قول أبى الطيب والشدائد للنصل أكرم لفظا ومعنى من قول أبى تمام
إن الثقل إنما يضاعف للبازل من المطايا ، وقول المتنبي أيضا .

تخون المنايا عهده في سليله وتنصره بين الفوارس والرجل
أشرف من يبقى أبى تمام اللذين هما .

لا غرو إن فتنان من عيدانه لقيما حماما للبرية آكلا
إن الأشاء اذا أصاب مشذب منه اتمهل ذرا وأت أسافلا
وكذلك قول أبى الطيب .

ألست من القوم الذى من رماحهم ندام ومن قتلاهم مهجة البخل
تسليمم علياؤهم عن مصابهم ويشغلهم كسب الثناء عن الشغل
خير من يبقى أبى تمام اللذين هما :

شمخت خلالك أن يواسيك امرؤ أو أن تذكر ناسيا أو غافلا

إلا مواظ قادهما لك سميحة إسماع لبك سامعا أو قائلا
وبعد هاتين أشار ابن الأثير الى موازنة بين المتنبي والبحتري في رثاء الأول
أخت سيف الدولة بقصيدته التي أولها .

يا أخت خير أخ يا بنت خير أب كناية بهما عن أشرف النسب
ورثاء الثاني لامرأة أيضا بقصيدته التي أولها .

غروب دمع من الأجفان تنهمل وحرقة بغليل الحزن تشتعل
مفضلا المتنبي أيضا بأنه انفرد بابتداع ما أتى به في قصيدته . في حين أتى
البحترى بما أكثره غث بارد ، والمتوسط منه لا فرق فيه بين رثاء امرأة
أو رجل ، ومن الواجب أنه إذا سلك النماذج أو النثر مسلكا في غرض
من الأغراض ألا يخرج عنه ، كالذى سلكه هذان الرجلان في الرثاء بامرأة
فان من حذاقة الصنعة أن يذكر ما يليق بالمرأة دون الرجل ، وهذا الموقع
لم يأت فيه أحد بما ثبت على المحك إلا أبو الطيب وحده . وأما غيره من
مفلقى الشعراء قديما وحديثا فانهم قصروا فيه عنه ، وله في هذا المعنى قصيدة
أخرى في رثاء والده سيف الدولة مفتتحها :

نعد المشرفة والعوالى وتقتلنا المتون بلا قتال

وكفى بهما شاهدا على ما ذكرته من انفراجه بالابتداع فيما أتى به .
والفتيا عندي بينه وبين البحتري ، أن أبا الطيب أنفذ في المضيق ، وأعرف
باستخراج المعنى الدقيق ، وأما البحتري فانه أعرف بصوغ الألفاظ وحوك
ديباجتها ، وقد قدمت أن الحكم بين الشاعرين في اتفاقهما في المعنى أبين
من الحكم بينهما فيما اختلفا فيه ، لأنهما مع الاتفاق في المعنى يتبين قولهما
ويظهران ظهورا يعلم ببديهة النظر ، ويتسارع اليه فهم من ليس بشاقب الفهم ،
وأما اختلافهما في المعنى فانه يحتاج في الحكم بينهما فيه ، إلى كلام طويل يعز
فهمه ولا يتفطن له إلا بعض الناس دون بعض ، بل لا يتفطن له إلا الفذ
الواحد من الناس . وكذلك أشار ابن الأثير الى موازنة أخرى بين البحتري
والشريف الرضي على ذكر الذنب في قصيدة الأول التي أولها .

سلام عليكم لا وفاء ولا عهد أما لكم من هجر أحبائكم بد
ومقطوعة الثاني التي أولها :

وعارى الشوى والمنكبين من الطوى أتيح له بالليل عارى الأشاجع
وكان حكمه أن البحترى أجاد فى وصف حاله مع الذئب ، وأن الشريف
أجاد فى وصف الذئب نفسه . وينبغى أن نشير هنا إلى أن ابن الأثير أغفل فى
هاتين الموازنتين المشار إليهما ذكر القصصائد الأربعة ، كما لم يذكر قصيدة بشر بن
عوانة فى وصف الأسد ، وقد ذكرتها كلها فى كتاب المطالعة التوجيهية ، إذ
كان القسم المختار من المثل السائر من نصيبى فى العمل به ، فليرجع إليها هناك ،
اللهم إلا لامية البحترى فى رثاء امرأة لائى لم أجدها فى ديوانه ولم أهتمد إليها
فى مرجع غيره ، ولذلك استعصت بمراثيته لبنت أبى نهشل الطوسى التى
أخفق فيها كل الاخفاق ومطلعيها :

أتبكي من لا ينازل بالسيف مشيحاً ولا يهز اللواء
وانما ذكرتها هناك دلالة على أن البحترى وهذه نظرته إلى النساء لم يك
من شأنه أن يحسن لهن الرثاء .

وبعد

فماذا ما عن لى ذكره عن تاريخ النقد الأدبى فى العصر العباسى على عموده
الأربعة ، أما بعد ذهاب تلك الدولة من المشرق ، فلم يك له مجال فى التاريخ ،
لأن الأحداث توالى على الأدب فى شرق الدولة وغربها ، نجفت عيون
وصوحت رياضه ، ومن ثم عصفت بالنقد الزعازع وطوحت به الأعاصير ،
ولله فيها أراد الحكمة ، ولنا منه العظة والاعتبار .

تضافر المستشرقين والمصريين

لنشر المؤلفات المخطوطة

كما سبقنا إليه الغربيون عناية المستشرقين منهم ببعث السكروز الشرقية في عالم المؤلفات المخطوطة وكلها نفيس ونادر ، وساعد على هذا أنهم تخصصوا في كل فرع من فروع الثقافة ، وأن مراجع كل فرد تحت أيديهم بالمتاح وأن لكل مرجع منها فهارس منظمة لكل ما اشتمل عليه : ففهرس للشعراء ، وآخر لرجال السند ، وثالث للأعلام ، ورابع للأمم والقبائل والارهاط والعشائر ، وخامس للأماكن ، وسادس لأسماء الكتب التي ورد ذكرها في هذا المرجع وهكذا ، فكل ما يحتاج اليه الباحث من هذه ومن غيرها يستطيع العثور عليه بنظرة خاطفة بفضل هذا التنظيم المشعر الذي قامت دعائمه على تضافر علمائهم وجميعياتهم الثقافية ، وسخاء أغنيائهم ، وتقديرهم العميق لكل ما يوضح جانباً من جوانب الثقافة الشرقية التي هي جزء لا يتجزأ من الثقافة الانسانية .

وقد كان همتنا فيما مضى أن نستفيد من آثار المستشرقين هؤلاء بشراء ما طبعوه من مباحث أو نشره من دقائن في مدائنهم الكبرى ومكتباتهم العامرة ، أو في بعض حواضرنا الشرقية إذا ضمنوا أن يشرف على طبعه جمهرة منهم أو من إحدى جمعياتهم العلمية .

أما الآن فقد رأينا فتحاً جديداً في مصر في هذا الميدان ، وتضافر المستشرقين . ١. ليني بروفنسال ، أستاذ اللغة والحضارة العربية بالسربون ومدير معهد الدراسات الاسلامية بجامعة باريس مع دار المعارف بمصر . وكان من نتائج هذا التضافر نشر كتاب مخطوط ثمين من أمهات كتب الآتساب

وهو « جهرة أنساب العرب » لابن حزم الاندلسي المتوفى في منتصف القرن الخامس الهجرى ، فيكتفى الباحثين مئونة البحث المرهق المضنى فى صحارى المخطوطات القديمة التى هى أشبه بالغاز الخطوط الهير و غليقية ، أو المسهارية أو الحيرية ومهدوا بفهارسه كثيرا مما نريد .

فهل إذا عثر المتصفح لهذا الكتاب على بعض هنات يعود بعضها إلى المطبعة يرفع عقيدته بالويل والثبور والنقد والتجريح وينسى الجوانب المشرفة لهذا المجهود الجبار .

إن الانصاف يقتضى أن نشكر المستشرق البهائية ، ونثنى على دار المعارف ، لأنهم اختاروا فأحسنوا الاختيار ، واجتهدوا وللجهد حظه من التقدير .

فإذا مازل القلم ، فلا تثريب عليهم مادامت الحسنات أكثر ، ومادامو لم يألوا جهدا يبحث هذا الكتاب الذى بلغت صفحاته أكثر من خمسمائة صفحة وبلغت أعلامه وقبائله عشرات الآلاف ، فوق خطه المغربى الذى لا يكاد يقرأ ، وما تكلفه من صبر وجلد ومال وبحث ووقت ، وما يحوطه بعد كل أولئك من مستقبل مجهول .

هذا جوابى لمن طلبوا إلى إبداء رأى فى هذا الكتاب ، أما إرشادهم إلى بعض ما ند فى أثناء التصحيح ، أو ما سها عنه حضرة الأستاذ المستشرق فسانشر منه فى كل فترة عشرين منها ، وإلى حضراتهم ما وعدت به :

(١) أول ما عثرت عليه منها كان فى صفحة ٣٦٦ وقد جاء فى السطر الثالث : « ومن بنى عرينه بن نذير قسر بن عبقر : حية بن جوين بن (نهم) هكذا بكسر نون نهم وضم نون نذير .

وصوابه (نهم) بضمها يؤيد ذلك ما جاء فى أحدث مؤلفاتى (قاموس الأعلام والقبائل) وقد اعتمدت فيه على أمهات المعاجم اللغوية وكتب الانساب المضبوطة بالحروف لا بالحركات ، وما جاء فى مؤلف القبائل

هذه المادة وكتب اللغة الأخرى ويميل إلى أنه تابع في هذا الضبط بعض المستشرقين الآخرين ، أو التبس عليهم الأمر ، بينهم همدان بن ربيعة بن مالك لأنه بالكسر .

(٣) وفي ص ٢٢٠ في الكلام على بنى عبد الله بن دارم ذكر خمسة منهم ثم قال أهمهم من بنى « أسيد » يسكون الياء وصواب تشديدها كما في ص ٤٥ من المؤلف ، وضبط المستشرقين لاشتقاق ابن دريد ، بل بدليل ضبط الناشر نفسه قبل ذلك في ص ١٩٩ في الجهرة .

(٣) وفي صفحة ١٩٠ أمران شرحهما أن المؤلف قال في نسب بلال بن الحارث أنه من بنى مازن بن حلاوة بن ثعلبة ، فشاء الأستاذ الناشر أن يضبط الباقي هكذا « بن هدمة » ، « ابن الأصم » ، والصواب في الأول « هدمة » ، بالذال المنقوطة وفي الثاني « لاطم » ، لا الأصم .

وقد أشار إلى الصواب فيهما معا الفيروز أبادى فى قاموسه فى مادة هدم ، مختلف القبائل صفحة ٣ بل ان الجهرة نفسها ص ١٩٢ اعترفت بلاطم بن عثمان فوق أن أسد الغابة ج ٢ ص ٢٩٥ أثبت هذا الاسم فى ترجمة « شريح بن ضمرة المزنى » وهو أول من قدم بصدقة مزينة على النبى « ص » ، وترجمة « عبد الله ابن درة المزنى » ج ١ ص ١٥٢ وقبل هذا أثبت القاموس المحيط فى مادة « جرس » حقيقة الاسم الثانى وهو لاطم فقال : « جرس بن لاطم بن عثمان بن مزينة » ، لا الأصم .

(٤) وفى ص ١٩٢ : ولد ضبة بن أد : سعد بن ضبة وسعيد قتله الحارث ابن سعد ، ثم قتل ضبة الحارث بن كعب وفى ذلك سارت الامثال : « أسعد أم سعيد » ، والصواب سعيد بضم السين وفتح العين ، كما فى المعاجم اللغوية ، وكما فى « قاموس الاعلام والقبائل » .

(٥) وفى الصفحة التالية (١٩٣) قال المؤلف منهم — من بنى ضبة — ضرار بن عمرو بن مالك بن زيد بن كعب ثم جعل المصحح أبا كعب (بجاء)

ابن ذهل بن مالك والصواب (بجاءة) بن ذهل بن مالك بلام وتاء مربوطة بعد الألف بدل الدال بدليل الاشتقاق لابن دريد في كلامه عن قبائل بني ضبة ورجالهم ص ١٩. وقد تكون هذه غلطة مطبعية عند إحساننا الظن.

(٦) وفي صفحة ٢١٠ قال في ترجمة زهرة التيمي قاتل جالينوس الفارسي (زهرة) بضم الزاي بن (جويرية) والصواب (زهرة) بفتح الزاي، جويرية صوابها (حوية) و (جوية) فالأولى بالحاء المفتوحة والواو المكسورة، والثانية بالجيم المضمومة والواو المفتوحة، ويراجع في هذا أسد الغابة فقد ضبطها بالحروف لا بالحركات.

(٧) وفي ص ٢١٢ تحدث المؤلف في نسب بني ربوع بن حنظلة بن مالك التيمي فقال: منهم واقد بن عبد مناف بن (عزين) بن ثعلبة وكررها بهذا الضبط وبهذه الحروف والحق أن عبد مناف هو ابن (عرين) بالعين المفتوحة لا المضمومة والراء المهملة المكسورة لا الزاي المفتوحة، ولم تختلف كتب الأنساب في هذا الضبط ولا الكتب التي تصدت لضبط الأعلام والقبائل كمختلف القبائل ص ٤٦ وكذلك القاموس المحيط في مادة (عرن) والاشتقاق ص ١٣٥.

وقد أجمعوا على أن عرين من بني تميم المضريين، وأن عربته بضم العين وفتح الراء المهملة والتاء المربوطة من بحيلة إحدى القبائل التيمية الكبرى.

(٨) وفي نفس الصفحة تكلم المؤلف عن مالك ومتمم ابن نويره بجاء المصحح الناشر وجعل أبا نويرة (نمرة) بن شداد بن عبيد بن ثعلبة والصواب (جمرة) كما في صفحة ٣٥ من المؤلف فقد قال: (جمرة) بالجيم بن شداد بن عبيد بن ثعلبة.

(٩) وفي ص ٢ عند الكلام على ذكر الهمام التيمي جعل من أجداده (كافية) بن حرقوص وفعل مثل هذا في نسب خفاف بن هير، وأعاد الاسم بهذا الضبط ٤ مرات سهوا في أنساب هلال بن أجوز وقطري بن

الفجاءة والصواب (كايه-٤) بن حرقوص بالباء التحتية بدل الباء الفوقية
يراجع هذا في الاشتقاق لابن دريد ص ١٢٦ وخزانة الادب للبغدادى .
ومختلف القبائل ص ٣٦ .

(١٠) وفى ص ٢٠١ جعل الجد الثالث لمالك بن الريب التميمى صاحب
القصيد التى رثى بها نفسه عند موته (حبيل) بن ربيعة بيا ويا . مثناه على
هيئة المصفر والصواب (حسل) بالحاء والسين واللام كما فى المراجع السابقة .
وحسبى هذا الآن ، وفى العدد التالى سأذكر عشرين هنـة بعد
هذه العشر .

عبد العزيز مزروع الأزهري
المدرس بالقبة الثانوية



كيف نشأ الوزن والقافية

في الشعر العربي

للمؤستاذ أحمد محمد الحوفي

المدرس بكلية دار العلوم بجامعة فواد الأول

نشأة عربية خاصة . رأى ابن وشبقي في نشأة الوزن والرد عليه .
رأى في نشأته ، مراحل هذه النشأة : السجع ، التفتي بالسجع ، علاوة الشعر
بالقناء ، مظاهر هذه العلاقة في نشأة الوزن والقافية

(١)

نشأت الموسيقى الشعرية — الوزن والقافية — نشأة عربية خالصة
خالية من تأثير أمة أخرى ، لأن الأوزان العربية ليست لأمة من الأمم
القديمة ، ولأن الريان القدماء ، كانوا ينظمون بغير أن يلتزموا قافية
واحدة ، والعبرانيون لم يلتزموا الوزن ولا القافية ، وقد يشترطون القافية
دون الوزن ، (١) فيعبر شعر العبرانيين في هذه الصورة الأخيرة شديداً بالسجع
العربي ، ولهذا لما سمعوا القرآن الكريم — وهو ذو فواصل وتصوير
شعري — زعموا أنه شعر بالقياس إلى تصورهم للشعر .

ولا سبيل إلى احتمال أن الوزن العربي متأثر بالفارسي . لأن الشعر
الفارسي القديم كان مجهولاً للفرس أنفسهم حين اختلطوا بالعرب ، بل
لا يزال تاريخ الأدب الفارسي اليوم مجهول ما كان عليه الشعر الفهلوي أي

الشعر الفارسي قبل الإسلام ، ولذا نشأ الشعر الفارسي في القرن الثالث للهجرة على غرار الشعر العربي في موضوعاته وأوزانه وقوافيه مع بعض تحوير يسير . حتى إن الفرس نقلوا الأوزان العربية وسموها بأسمائها ، ونقلوا مصطلحات العروض كلها .

وليس بصحيح ما مال إليه جرجي زيدان من أنه نشأ متأثرا بشعر الرومان أو اليونان ، إذ قال :
« امرؤ القيس أول من أطال القصائد وتفنن في نظمها ، وفتح الشعر ، وبكى ووصف »

ولعله تنبه لهذا التفنن في أثناء أشعاره في بلاد الروم ، فسمع أشعارهم أو أشعار اليونان ، والتنبه لتفنت قريحته بالاختلاط ، فزاد اختباره ، فأدخل في الشعر ما أدخله ، وكان الشعراء في الجاهلية قلما يدخلون بلاد الروم ، وإنما كانوا يقفون على الحدود في اللقاء عند بني غسان ، أو في الحيرة عند بني لحم المناذرة ، إلا قليلا ، (١) .

وهذا رأى مردود ، لأن امرأ القيس قد افتن قبل أن يرحل إلى بلاد الروم اقتنائه كله ، ولأنه قضى نحبه وهو عائد فضاع معه ما اقتنسه إن صح أنه اقتبس شيئا ، ولأن القصيدة العربية كانت قد نضجت وكمل وزنها واستوت قافيتها قبل أن يرحل امرؤ القيس إلى قيصر بل قبل أن يولد ، فالمهل مثل خال امرئ القيس وأسن منه وله قصائد جياد طوال .

على أن شعر اليونان والرومان خال من القافية ، والأوزان العربية غير أوزان اليونان والرومان ، والموضوعات نفسها متغايرة فليس في الشعر الجاهلي ملاحم ولا مسرحيات كالتى عند اليونان والرومان .

(٢)

وقد قال ابن رشيق في نشأة الوزن العربي : إن العرب احتاجوا إلى الغناء بمكارم أخلاقهم ، وطيب أعراقهم ، وذكر أيامهم الصالحة ، وأوطانهم النازحة ،

وفرسانهم الانجاد ، وسمحاتهم الاجواد ؛ فتوهموا أعاريض جعلوها موازين الكلام ، فلما تم لهم وزنه سموه شعرا ، لأنهم شعروا به أى فطنوا (١) .
 ولكن هذا الرأى يفضى إلى أن العرب اهتموا إلى الأوزان عن تعمد وقصد ومواضعة ، وليس هذا بشئ . لأن تاج الإلهام — والشعر إلهام — لا يخضع إلى المواضعة والموافقة ، ثم من حقنا أن نتساءل لماذا توهموا هذه الأوزان عينا ولم يتوهموا غيرها ؟ ولماذا لم يقتصروا على بعضها دون بعض ؟ وكيف تواضعوا على هذه الأوزان واتفقوا على اختلاف ديارهم وتبعد أوطانهم وتحضر بعضهم وتبدي بعضهم ؟
 نحن إذا لا نقبل هذا الرأى ، فهل نستطيع أن نبدي غيره ؟
 سنحاول ذلك راجين أن نهتدى إلى صواب .

(٣)

١ — ما من شك فى أن الناس تسكلموا أولا بالنثر وسيلة للتفاهم وتحقيق المنافع ، ثم تأتى بعضهم فى تعبيره تساميا بالقول أو تصويرا لعاطفة جياشة فازن كلامه اترانا نشأ منه السجع ، فأعجبه وقعه فأكثر هو وأمثاله من هذا الطراز . وحبيبه إليهم ماله من تأثير فى النفوس ورنين فى الآذان ، ولهذا كان من خصائص الممتازين بالكلام الرائع والمعبين عن العاطفة ، والراغبين فى التأثير والاستمالة ، كالرؤساء والكهان والسحرة ، ليجذبوا بموسيقاه قلوب الناس ويموهو عليهم ويمتلكوا عواطفهم ، ويخدروا وعيهم ، ويحدثوهم بما يزعمون أنهم العليمون به ، فيسمع الناس عنهم مصدقين لما يقولون ، غير متبصرين فى نقد ما يسمعون وتقصى معانيه ، ولذلك قد يلجأ السجاعون إلى نوع من الغموض فيحملون الكلمة أو الجملة عدة معان ليذهب السامعون فى فهمها كل مذهب ، وقد يجمعون كلمات لا معنى لها وإنما جاءوا بها لوزن الكلام وترنيم الوقفة .

وقد اتهم العرب النبى عليه الصلاة والسلام بأنه ساحر ، قال الكافرون

إن هذا ساحر مبین ، (١) وبأنه كاهن وشاعر ، وما هو بقول شاعر . قليلا ما تؤمنون ، ولا بقول كاهن قليلا ما تذكرون ، (٢) ، لأنه يحدثهم بالقرآن الكريم فيسحروهم ببلاغته ، ويهرهم بموسيقاه وفواصله ، فهو في نظرهم صادر عن قدرة في النبي فوق قدرهم .

وقد تغنى الناس بهذا الكلام المسجوع لأنه أكثر ملاءمة للغناء والتلحين من غير المسجوع ، فنشأت الأوزان والقافية ، وقبل أن نكشف عن طريقة هذه النشأة نهد لها بكلمة في علاقة الشعر بالغناء عند العرب وغير العرب .
ب - ارتبط الشعر والغناء في النشأة الأولى ارتباطا وثيقا ، ولا غرابة في ذلك ، لأنهما معا يصدران من العاطفة ويعبران عنها ، فبواعث الغناء هي بواعث الشعر ، ثم إن الموسيقى خصيصة فيهما معا ، ففي الغناء موسيقى النغمات والألحان ، وفي الشعر موسيقى الألفاظ والأوزان ، ولذلك لانعرف شعبا قديما تغنى بالنثر ، لأن الناس إن تغنوا به أول الأمر لا يلبثون أن يحسوا أن الغناء بالكلام الموزون أولى ، وأكثر طواعية للتغني والترنيم وظواهر هذا الارتباط كثيرة في الأدب العربي القديم وفي غيره من الآداب ، فقد كان شعراء العصر الجاهلي يغنون شعرهم ويشدون به وهم يلقونه ، كما روى أن المهمل شرب خمرأ وتغنى بقصيدته التي مطلعها .

طفلة ما ابقة المحلل بيضا . . . لعوب لذينة في العناق (٣)

والسليك بن السليكة غنى بقوله :

يا صاحبي ألا لاحي بالوادي . . . سوى عبيد وآم بين أذواد

أتظن أن قريبا ريث غفلتهم . . . أم تغدوان فان الريح للغادي (٤)

والأعشى . كان يغنى في شعره فكانت العرب تسميه صناجة العرب ، (٥)

وكان يتردد على اليمن ويسمع الغناء ويشرب الخمر ، ويسمع البربط ،

ويقول :

وكعبة نجران حتم عليك حتى تناخي بأبوابها

(٢) سورة الحاقة

(١) سورة يونس

(٣) الاغني ٥ — ٥١ الدار

(٤) الاغني ١٨ — ١٣٤ سابق

(٥) الاغني ٩ — ١٠٩ الدار

زور يزيد وعبد المسيح . . . وقيسا وهم خير أربابها
وشاهدنا الجل والياسمين والمسمعات بقصاها
وبربطنا دائم معمل . . . فأى الثلاثة أزرى بها

وهؤلاء الذين ذكرهم أساقفة نجران ، وكان يزورهم ويمدحهم ويمدح
العاقب والسيد وهما ملكا نجران ، ويقيم عندهما ما شاء يسقونه الخمر
ويسمعونه الغناء الرومى . فاذا انصرف أجزلوا صلته . (١)

ومرّاد بن ضرار الديباني أو أخوه جزمه يقول في تهديده أعداءه
بالهجوم الممض : إنه يفتحهم الخصومة لا يبالى ، لأنه يتعرض فى كل شيء أو
لأنه ذو فنون وذو حذق ، وهو كفيل بأن يرميهم بأهـاج مرة يتغنى بها السارى
ويحدو بها الأبل :

فقد علموا فى سالف الدهر أننى . . . معنٌ إذا جدا لجراء وتابلُ
زعيم لمن قاذفته بأوايد . . . يغنى بها السارى وتُحدّى الرواحل (٢)
وأبو النجم فى العصر الاسلامى يطلب من قينة أن تغنيه ببعض ما كان
يغنى به امرؤ القيس وعمرو :

تغنى فإن اليوم يوم من الصبا . . . ببعض الذى غنى امرؤ القيس أو عمرو (٣)
وظلت اللغة العربية محتفظة بلفظ الانشاد للدلالة على إلقاء الشعر وإن لم
يصاحبه غناء ، مما يدل على صلة عريقة بين هذين الفنين ، قال حسان بن ثابت
إن قلت شعرا فتغن به :

تغن بالشعر إما كنت قائله إن الغناء لهذا الشعر مضار (٤)
وقال ذو الرمة إنه يتغنى باسم حبيبته ، أى ينشد الشعر فيها :

(١) الاغانى ٦ — ٦٩ — ٧٠ ساس

(٢) المفصليات ١ — ٩٨ شاعر وهادون معن : متعرض فى كل شيء أو ذو فنون
« القاموس والاماس » الجراء : الحرى . الثابل : الخدق أو الزامى بالقبال . أوايد .
غرائب القول يريد بها الاهاجى المرة . (٣) الشعر والشعراء ٤٢ —

(٤) العمدة ٢ — ٢٤٩

أحب المكان الفقير من أجل أنني به أتغنى باسمها غير معجم (١)
وقال المتنبي في مدح سيف الدولة إنه طائر غرد، وإن الدهر يتغنى بشعره
وإن شعره يغنى به من ليس من شأنه الغناء :

أجزنى . إذا أنشدت شعراً فأنما أتاك بشعري المادحون مرددا
ودع كل صوت غير صوتي فأننى أنا الصائح المحكى والآخر الصدى
وما الدهر إلا من روعة قصائدي إذا قلت شعراً أصبح الدهر منشدا
فسار به من لا يسير مشمرا وغنى به من لا يغنى مغردا (٢)
وما زال الناس يطلقون على الرجل الذى ينشدهم في المحافل قصصا شعرية
كعنتره وأبي زيد امم الشاعر . وهو لا يلقى شعرا فحسب بل يتغنى به
على الرابة .

على أن شعراء العصر الجاهلي أكثروا من التحدث بالمغنيات ، ولا سيما
بعد ما قوى اتصال العرب بالفرس والروم والحبس ، وكثرت القيان في بلاد
العرب . قال طرفة في معلقته إنه شرب الخمر هو وتدماءه ، وأطربتهم فينة
رخيمة الضوت :

ندامى يبض كالنجوم وقينة روح إلينا بين برد وبجسد
رحيب قطاب الجيب منها رفيقة بحس الندامى ، بضة المتجرد
إذا نحن قلنا أسمعينا انبرت لنا على رسلها مطروفة لم تشدد
إذا رجعت في صوتها خلت صوتها تجاوب أظآر على ربع ردى (٣)
وقال امرؤ القيس إنه إن صار مكروبا فقد طالما فرج همه بسماع مغنية
تعزف على عود :

وإن أمس مكروبا فيارب قينة منعمة أعملتها بكران
لها مزهر يعلو الخنيس بصوته أجش إذا ما حر كته يدان (٤)

(١) المدة ٢ — ٢٤١ (٢) الديوان ١ — ١٩٣ شرح العرقوف طبعة الرحمانية
سنة ١٩٣٠ (٣) ديوان طرفة ٢٨ — ٢٩ (٤) ديوان امرؤ القيس — ١٨٧ السندوبي

وامرؤ القيس صاحب أخبار في اللهو والخمر والغناء ، فقد روي أنه لما طرده أبوه ، كان يسير مع جماعة من شذاذ العرب ، فإذا صادف غديرا أو روضة أو موضع صيد أقام فذبح لمن معه في كل يوم ، وخرج إلى الصيد فتصيد ، ثم عاد فأكل وأكلوا معه ، وشرب الخمر وسقاهم ، وغنته قيانة ، (١) وقد افتخر سلامة بن جندل بمغنيتهم البيضاء الحسناء الفلجاء العفيفة :

وعندنا قنية بيضاء ناعمة مثل المهابة ، من الحور الخرا عيب
تجرى السواك على غر مفلجة لم يغرها دنس تحت الجلايب (٢)
ويظهر أن الخمر كانت تصحب بالغناء في الأعم الأكثر ، فهذا عمر بن الإطنابة يفخر باحتساء الخمر المصفاة ، وبسماع القيان العازقات على الدفوف لفتيان القبيلة ، حدث أبو الفرج أنه دعا بشرا به وقيانة فغتن له بقوله في رثاء خالد بن جعفر لما قتله الحارث بن ظالم :

عللاني وعللا صاحبيا واسقياني من المروق ربا
إن فينا القيان يعزفن بالدف لفتياننا وعيشا رخيا (٣)
وهذا علقمة يفخر بأنه يتادم على الخمر أو يستمع إلى المزهر .
قد أشهد الشرب فيهم مزهر رنم والقوم تصرعهم صبياء خرطوم (٤)
وعدد عبد يغوث من مفاخر ماضيه الذي يتحسر عليه وهو في الأسر أنه كان يشق رداه بين القينتين وينحر للندامى مطيته :

وأنحر للشرب الكرام مطيتي وأصدع بين القينتين ردايا (٥)
وكان مجلس الشراب والغناء يمتد إلى الهزيع الأخير من الليل ، قال كعب بن الأشرف في نغمه :

ولنا بر رواء جمّة من يردها ياناء يعترف

(١) الاغانى ٩ - ٨٧ الدار (٢) المفضيات ١ - ١١٨ شاكر وهارون الخرا عيب :
جمع خرعومة القبة البيضاء الجميلة ، لم يغرها : لم ياصق بها (٣) الاغانى ٩ - ١٦٤
الدار ١٠٥ - ٢٨ ساسي (٤) المفضيات ٢ - ٢٠٢ شاكر وهارون . الخرطوم أول
ما ينزل منها وهي صافية (٥) المفضيات ١ - ١٥٦

ونخيل في قلاع حجة تخرج الترق كأمثال الأكف
وصرير في مجالي خلة آخر الليل أهاريج بدف (١)
وارتبطت نشوة الخمر ولذة الغناء بالمتعة بالنساء. فهذا برج بن مسهر الطائي
يفتخر بالخمر وسماع القيان ، فتداعى في ذهنه خواطر اللذات فيفتخر أيضا
بالاستمتاع بالنساء الحسنات اللاتي يغتسلن بالماء الحار :

وفينا مسمعات عند شرب وغزلان يعد لها الحميم (٢)
وقد فضل عبدة بن الطبيب ما أجمله غيره . فقال إن الفينة كانت تطربهم
بقناء الشعر الرائع الذائع ، فهم في نشوة من تطريبها ، وفي طرب من الشعر ،
وهم اذلك يمنحونها ويخلعون عليها :

ثم اصطبحت كميثا قرققاً أنفأ من طيب الراح ، واللذات تغليل
صرفا ، مزاجا ، وأحيانا يعللنا شعر كذهبة السمان محمول
تذرى حواشيه جيداء آنسة في صوتها لسماع الشراب ترتيل
تغدو علينا قتلها ونصفدها تلقى البرود عليها والسرابيل (٣)
وكان بمكة قينتان فارسيتان لعبدالله بن جددان تغنيان الناس (٤) . وكان
بالمدينة قينة أوحى إليها أهل المدينة أن تغني النابغة بقصيدة من شعره فيها
إقواء فتيفظ له وأصلحه (٥) وكانت هريرة - معشوقة الأعشى - وأختها
خليدة قينتين لبشر بن عمرو بن مرثد. وكانتا تغنيانه النصب وقدم بهما إليامة لما
هرب من النعمان (٦)

وقد تحدث حسان عن بعض لياليه عند جبلة بن الأيهم في الجاهلية ،
فقال إنه سمع عشرين ، خمس روميات يغنين بالرومية بالبرابط وخمس

(١) طبقات الشراء لابن - سلام ١١١ . الخلة : الخمر ، حجة : كثير الماء

(٢) الحماسة ٢ - ٨٣

(٣) المنظيات ١ - ١٤٣ قرقف : تردد شاربها . أنف : لم يشربها أحد قبله . السمان :
وتى مقارب محمول ، مروي . تذرى : ترفق أو تسقط حواشي أغانيها تطربها وترجيها
نصفدها . نعطها . (٤) الاغانى ٨ - ٣٢٧ الدار (٥) الاغانى ٩ - ١٥٧ سبي

(٦) الاغانى ٨ - ٧٧ سبي

يفنين غناء أهل الخيرة ، وكان يفد إليه من يغنيه من العرب من مكة وغيرها (١) .

وكانت الأمهات يفينن بالشعر وهن يرقصن أطفالهن ، من ذلك قول منقوسة بنت زيد الخيل وهي ترقص ولدها :

أشبه أخى أو أشبهن أباكا أما أبى فلن تنال ذاكا

تقصر عن مثاله يداكا (٢)

وهن يبيكين على موتاهن بغناء حزين هو المواح كما ناحت الحنساء على أخويها وكما ناحت هند بنت عتبة على أبيها وعمها وأخيها (٣) .

وكن يفينن في المعارك ليشجعن الرجال على الاستبسال كما غنت إحداهن في يوم ذي قار :

إن تهزموا نعانق . ونفرش النارق

أو تهربوا نفارق فراق غير وامق (٤)

وطالما غنى الرجال بشعر حماسي وهم يحارون . كما فعل عمير بن الحمام إذ سمع النبي ﷺ يحرض المسلمين على قتال المشركين في بدر ويعدهم الجنة ، فقاتل القوم حتى قتل ، وهو يقول :

ركضا إلى الله بغير زاد إلا التقى وعمل المعاد

والصبر في الله على الجهاد وكل زاد عرضة الفداد

غير التقى والبر والرشاد

وكما قال أبو البختري حين نازله المجذر في الغزوة نفسها - وكان المجذر أخبره أن الرسول ﷺ نهى عن قتله . ولكنه قاتل دفاعا عن زميله الذي أبى المسلمون قتله - :

(١) الاغانى ١٦-١٤ ساسي (٢) المرأة العربية ١-١٧٢

(٣) الاغانى ١٣-١٢٩ ساسي (٤) الاغانى ٤-٣٤ ساسي

(٥) تاريخ الطبري ٢-١٥٣ وسيرة ابن هشام ٣-١٣ .

لن يسلم ابن حرة أكيله حتى يموت أو يرى سيده^(١)
 وحدثت السيدة عائشة أن سعد بن معاذ مر عليها - وهي في حصن بني
 حارثة يوم الخندق ، وأم سعد معها - وعليه درع مقلصة قد خرجت منها
 ذراعه كلها ، وفي يده حربة برقد - يسرع - بها ويقول :
 لبث قليلا يشهد الهيجا حمل لا بأس بالموت إذا حان الأجل
 فقالت له أمه : الحق يا بني فقد والله أخرت^(٢)
 وما يدل على غنائهم أمام الجيش قول درهم بن يزيد في قصيدة يهددها مالك بن العجلان
 لأصحابين داركم بذى لبج جون له من أمامه عزف^(٣)

وكانوا يتغنون بالشعر فرادى ويتغنون جماعات ، فقد روى عن أنس
 بن مالك وعن السيدة عائشة أنه لما قدم رسول الله ﷺ المدينة جعل النساء
 والصبيان وذوات الخدور يغنين بقولهن :

طلع البدر علينا من ثنيات الدواع
 وجب الشكر علينا مادعا لله داع
 أيها المبعوث فينا جئت بالأم المطاع^(٤)

وبنو النضير لما أجلاهم النبي عن المدينة خرجوا يريدون خير وهم
 يضربون بدفوف ويزمرون بالمزامير^(٥)

وفي حفر الخندق رأى النبي عليه الصلاة والسلام ما بالصحابة من تعب
 وجوع ، لأن الزمن كان عسرة والعام عام مجاعة فقال متمثلا بقول ابن رواحة :
 اللهم لا عيش إلا عيش الآخرة فارحم الأنصار والمهاجرة
 وأجابه الصحابة بقولهم :

نحن الذين بايعنا محمدا على الجهاد ما بقينا أبدا
 وقال ﷺ متمثلا أيضا بقول ابن رواحة ، وهو ينقل التراب وقد
 وارى الغبار جلد بطنه الشريف :

(١) تاريخ الطبري ٢ - ٢٨١ المطبعة الحسينية (٢) تاريخ الطبري ٣ - ٤٩

(٣) الاغانى ٣ - ٢٢ الدار (٤) الدرة الحلي ٢ - ٨

(٥) الاغانى ٢ - ٨

اللهم لولا أنت ما اهتدينا ولا تصدقنا ولا صلينا
فأنزلن سكينة علينا وثبت الأقدام إذ لا قينا
والمشركون قد بغوا علينا وإن أرادوا فتنة أبينا
وكان يمد صوته ويكرر : أبينا ، أبينا .

ورى أنه ﷺ لما بدأ بالحفر في الخندق قال :

بسم الإله وبه بدينا ولو عبدنا غيره شقين
يا حذار يا وحب ديننا (١)

ولم يكن الشعر العربي وحده هو المتصل بالغناء هذا الاتصال الوثيق ،
فقد كان الشعر اليوناني كذلك ولهذا أطلق اليونان على الشاعر كلمة Aede أى
المغنى في القرن الثاني عشر والحادي عشر قبل الميلاد ، وكان هو ميروس
يتغنى بالإلبادة على آلة موسيقية خاصة . ولم يكن التغنى بالشعر عند اليونان
وقفا على نوع معين منه ، فقد تغنوا به في مناجاة الآلهة وفي مدح الملوك ،
وفي إلقاء القصص ، وكان الشعر التمثيلي يوضع حوارا وأناشيد غنائية .

د على أن الشعر الغنائي اكتسب هذه التسمية من نسبته إلى كلمة lyre وهي
آلة موسيقية قديمة فسمى lyric Poetry أى الشعر الغنائي ، (٢)

وكان أرسطو يرى أن الشعر الغنائي مرتبط أشد الارتباط بالموسيقى (٣).
ثم نشأت بأوروبا في العصور الوسطى جماعات من الشعراء الجوالين يطوفون
بالبلاذ ويتغنون بشعرهم ، وقد أطلق عليهم في غرب أوروبا ووسطها التروبادور
Troubadour وسموا في شرقها بالمنسجر Minnsinger .

وفي اللغة الانجليزية كلمة Bard معناها الشاعر المنشد الذي يؤلف الشعر
ويغنيه . وهو يحمل معه أداة موسيقية يعزف عليها حين يلقي شعره ويغنيه .
ح - وما من شك في أن الغناء يقتضى أن يكون الكلام الذى يغنى
موزونا ، لأن الغناء منبعث من عاطفة ، والمنفعل يتغنى بعاطفته وخواطره

(١) السيرة الحلبية ٢ - ٣٣٢

(٢) أصول النقد الأدبي ص ٣١٨ أحمد الشايب (٣) قواعد النقد الأدبي .

لاسلكرومي ترجمة محمد عوس محمد ٧٠

غناء ملائما لهذه العاطفة ، ولذا فإن الموسيقى الشعرية لا بد أن تلائم الحالة النفسية للقائل ، يقول الناقد الانجليزى جريننج لامبورن Greening lamborn : إن الموسيقى خارجية وداخلية ، والعروض يتكفل بالحارجية ، أما الداخلية فتتكفل بها مقاييس صوتية فى داخل النفس أكثر مرونة وشمولا من العروض (١) .

فالوزن ظاهرة طبيعية للعبارة مادامت تؤدى معنى انفعاليا ، وعلم النفس يقرر أن الإنسان المنفعل تبدو عليه ظاهرات جثمانية عملية كاضطراب النبض وضعف الحركة أو قوتها وسرعة التنفس أو بطئه ، وحركة الأيدي قبضا وبسطا ، وهذه نفسها دليل على ما فى النفس من قوة طارئة ، فاللغة التى تصور هذا الانفعال لا بد أن تكون موزونة ، ذات مظاهر لفظية متباعدة لتلائم معناها وتكون صدادا الصحيح (٢) ولا سبيل إلى وزنها إلا أن تكون ذات تقاطيع وتراجيع وأجزاء متناسبة الأطوال والأصوات .

* * *

والغناء كان من دأب العربى وهو يقطع المسافات الطوال على راحلته ، تمشى به متثددة أو مرقلة ، وهو يهتز هزات تبطئ وتسرع ، وتطول وتقصر ، ومن دأبه وهو يهجم فى الحرب فيجهرى أو يثب ، ومن دأبه وهو يمتح الماء من البئر فيرتفع وينخفض ، ومن دأبه وهو يرقص ، ومن دأبه وهو يزاول عملا تصحبه العاطفة ، وتموزه التسلية الخ يغنى فيتقطع صوته وفقا لحركات جسمه وهزات نفسه ، وتتقطع كلماته ومقاطعها إلى أجزاء متزنة منسجمة ، لأن صلة الغناء بالشعر من شأنها أن تحدث ذلك .

فهذه اللحمة التى وصلت الغناء بالشعر تخولنا أن نقول إن التغنى بالكلام المنشور عسير ، لأنه لا يطاوع الترجيع ، ولا يلين للترنيم ، وبذلك لا تستحليه الأذن ولا يستسيغه اللسان .

فمن الطبيعى أن يتغنى الناس بكلام موزون يسير ألحان الغناء ، وتطرب

له الأذان، وهم لذلك قد تغنوا بالسجع لما فيه من موسيقى الوقفات، ثم حاولوا أن يخضعوا هذه اللغة المسجوعة إلى النغمت التي تطابق العاطفة وتطاول الغنى فتخبروا الكلمات المتسقة مع النغم الذي في النفس، وتصرفوا في بعض الكلمات بتحريك الساكن وتسكين المتحرك وقصر الممدود ومد المقصور، وترخيم بعض الأسماء وتنوين ما لا ينون إلى غير ذلك مما يعد ضرورات شعرية، وتصرفوا أيضا في الأوزان نفسها بحذف وزيادة وتحريك وتسكين مما يعد من الزخافات والعلل العروضية.

فصارت اللغة التي يتغن بها الناس لغة موزونة ثلاثم حركاتها وسكناتها ومداتها ووقفاتنا الأنعام التي يتغنون بها، والألحان التي يرجعونها، والنفس وهو يطول أو يقصر، ويسرع أو يبطئ، فنشأ الوزن منوعا كتنوع التلحين الفطري، واستراحت النفس لهذا التمهيط، وجعل المغنى به يوليه من عنايته وتجويده، وجرت به الألسنة تحتفيه ملتدة، وغبر على ذلك ردحا من الدهر كان كفيلا بنقلته من الطفولة الى العسبا.

وهنا، وفي هذه النقلة نشأ الوزن من الغناء بالكلام المسجوع.

و — ونشأت القافية أيضا هذه النشأة، فهي في أول أمرها كانت سبعة ثم التزمت في آخر الأبيات كلها تمشيا مع الغناء، لأنها قوية الشبه بوقفات المغنين، ونهايات العازفين، وسكنات الناقرين على الدف، والمصفقين بالأكف، والموقعين بأرجلهم في الرقص، فهي نهاية النفس في البيت، واستراحة من البيت إلى البيت، ولأنها مضافة إلى الوزن تسكسب الشعر ريننا وتزيده موسيقى.

وقد أسهلت القافية للشاعر العربي لغى اللغة بالمفردات الكثيرة ذات النهايات الواحدة، ففيها من القوافي المتناسبة ما يتعذر وجود نظيره في سائر اللغات، فلا يسوغ لها أن تبرز عاطلا مع توفر ذلك الحل الشائق، فإذا اقتصر الأفرنجي على صوغ شعره كالجزء العربي لكل شطرين قافيتان متناهيان

ينتقل منهما الى غيرهما واضطر إلى تكرارها بعد حين ، أو لو اختار أن يعرى شعره من القوافى بتاتا فعذره أن لغته هكذا خلقت ، بل لو أجهد نفسه في مواضع كثيرة لتعذر عليه تعزيز قافيتين بثالثة ، والشاعر العربى بخلاف ذلك ، فإن كثيرا من ضروب القوافى تنهال عليه انهيال الغيث ، وإذا احبست فلا تنجس إلا لقصر باع أو لقرع باب ضيق ، أو لتجاوزه الحد فى إطالة القصيدة المنظومة على قافية واحدة (١)

هـ -- ثم تنوعت البحور وفق الموضوع ووفق الحالة النفسية للقاتل ، لأن الموسيقى الشعرية المعبرة هى التى تساير موضوع القصيدة ، وتوائمت التجربة الشعرية ، يقول سبنسر : « إن خير الموسيقى ما تنمشى مع الأفكار وتتساقق مع المعانى ، وتتجاوب نغماتها ونبراتنا مع حالات النفس ، فالشاعر فى احتياجه وغضبه وغيظه يكون تعبيره الموسيقى على النعمة وفى حزنه يكون منخفضا ، وفى تعجبه وفرحه وهدوئه واطمئنانه تكون مسافات الصوتية قصيرة ، وأما فى بثه وألمه فتكون مسافات الصوتية طويلة ، وهكذا تساير النغمات حالات النفس كما تساير موضوع القصيدة وفكرته (٢) .

وهذه النشأة الغنائية أو النشأة الموسيقية للوزن هى التى مكنت الخليل بن أحمد أن يمتدى إلى علم العروض ، ولولا علمه بالموسيقى والتوقييع متمدنى إلى الكشف عن قواعد هذا العلم ، وحسبنا أنه ألف كتابا فى النغم كما ذكر ابن خلدون (٣) ، وكان إخوان الصفا على حق إذ رأوا أن الموسيقى بمائلة لقوانين العروض (٤) .

وبما يعزز هذا رأى أن الاوزان التى استحدثت بعد العصر الاموى كانت أيضا وليدة الموسيقى ، فالوشحات الاندلسية نشأت متأثرة بالغناء

(١) مقدمة ترجمة الالبادة البستاني من ٩٥

(٢) الشعر المعاصر . مصطفى السمرقنى من ١١٥

(٣) وفيات الاعيان ١٧٢/١ (٤) الرسائل ١٤٤/١ طبعة مصر

والموسيقى لتلائم الأوزان الشعرية الألحان الموسيقية .

ولذلك لم يتصور نقاد العرب الشعر إلا موزوناً مقفى ، فمثلاً ابن رشيق جعل أركانه أربعة : اللفظ والمعنى والوزن والقافية (١) ، وأبو هلال العسكري جعل من مراتب الشعراء العالية التي لا يلحظه فيها غيره من الكلام أنه منظوم (٢) و لا يقدح في هذا أن شعر بعض الأئمة لا يلتزم الوزن والقافية كالشعر القبطي ، فإنه — على ما وصفه هرمن بونسكر — يجري على غرار الشعر الفرعوني ، فلا يراعى الوزن والقافية ، لأنه يستعيز عن هذا النقص بقيم موسيقية يراعيها في كل بيت ، تتكفل انسجام الكلمات وتوقعها ، وذلك بالتوافق في جرسها وتتابعها في ترتيب يحدث نغمة موسيقية ، شأنه في ذلك شأن الشعر في اللغة المصرية القديمة (٣) .

ومع ذلك فإن خلو الشعر من الوزن يحرمه خاصية من خواص جماله وتأثيره ، وإذا كان الكاتب الأمريكي والت وتمان Walt witman قد هجر الوزن في معظم شعره واحتذاه كثير من جذبتهم الدعوة إلى التحرر من الأوزان ، وإذا كان أيضاً لم يأبه للقافية ، فإنه قد اهتم بالإيقاع ، وقد بلغ شعره درجة إيقاعية عالية (٤) . فهو إذا يريد أن يعوض ما عمد إلى حذفه ، يريد أن يضيف على شعره المجرد من الوزن والقافية جمالاً أسلوبياً آخر ولكن هذه الدعوة لم تصادف قبولا .

وكيف تصادف قبولا والوزن من أهم الخصائص التي تميز الشعر من النثر ولذا قال لاسل إبركر ومي Lascelles Abercrombie في كتابه (الشعر : موسيقاه ومعناه) : « يلزم أن تصبغ الموسيقى كل التصيد في الشعر الغائب » (٥)

أحمد محمد الحوفي

المدرس بكلية دار العلوم بجامعة فؤاد الأول

(١) المدة ٧٧/١ (٢) الصناعتين ١٣١

(٣) مجلة الرسالة . المجلد الأول من ٧١٨ سنة ١٩٣٦ . (٤) الشعر المعاصر

من ١١٨ المجري . (٥) Poetry, its Music & Meaning عن الشعر

الماصر من ١٨٨ .

من أقطاب العالم الأديب :

خالد بن يزيد بن معاوية

عبد الرزاق حميد

الأستاذ بكلية دار العلوم

لا نجد كتابا تحدث عن نشأة العلوم في الإسلام إلا نسب إلى خالد بن يزيد الفضل الأول في الاشتغال بالعلوم - وخاصة الكيمياء - وتوجيه أنظار المسلمين وأذهانهم إليها قبل أن يحى عصر الترجمة والنهضة العلمية في أيام العباسيين :

يقول عنه الجاحظ في البيان والتبيين : إنه كان خطيبا شاعرا ، وفصيحا جامعا ، وجيد الرأي كثير الأدب ، وكان أول من ترجم كتب النجوم والطب والكيمياء .

ويقول ابن النديم في الفهرست إنه « عني بإخراج كتب القدماء في الصنعة ، وكان خطيبا شاعرا ، فصيحاً ، حازماً . وهو أول من ترجم له كتب الطب والنجوم وكتب الكيمياء . . . وقد رأيت من كتبه : كتاب الحرات . كتاب الصحيفة الكبير - كتاب الصحيفة الصغير - كتاب وصيته إلى ابنه في الصنعة . »

أما ابن خلكان فيقول عنه : « إنه كان من أعلم قریش بفنون العلم ، وله كلام في صنعة الكيمياء والطب ، وكان بصيرا بهذين العليين متقنا لهما ، وله رسائل دالة على معرفته وبراعته ، وأخذ الصنعة عن رجل من الرهبان

يقال له « مريانس » ، وله فيها ثلاث رسائل ، تضمنت إحداهن ماجرى له مع مريانس ، وصورة تعليه منه ، والرموز التي أشار إليها .

ويقول عنه ياقوت في معجم الأدباء . « وما نسبوا إليه من التصانيف في الكيمياء : السر البديع في فك الرمز المنيع .

وظاهر من هذا أن المؤرخين يجمعون على أنه أول من اشتغل بالصناعة الكيميائية . . ونخلص من أقوالهم بما يأتي :

(١) أن خالدا ترجم كتباً في الكيمياء عند الجاحظ ، وترجمت له عند ابن النديم ، ولا خلاف بين القولين . فالمراد بالترجمة أن بعض المشتغلين بهذه الصناعة من الأجانب المقيمين بالشام قد ساعده على نقل بعض المعارف اليونانية في الكيمياء وكان لخالد فضل توجيههم إلى هذه الترجمة وتشجيعهم عليها .

(٢) وأنه اتصل بمريانس يتعلم منه هذه الصناعة فحاول أن يكون عالماً لا مشجعاً فقط .

(٣) أما المكتب التي تنسب إليه فقد قرر ابن النديم أنه رأى بعضها ، ونحن نعتمد عليه كثيراً . ولا نستطيع أن نرفض ما يقوله هنا ولكن لنا أن نفهم في هذه المكتب أنها كانت مجموعة صغيرة من الأوراق موضوعاتها مختلفة ، فكانت منها هذه المكتب . وهذا يناسب حالة العلوم في الدولة الإسلامية في ذلك العهد .

أما أهمية هذا العمل من الناحية اللغوية أو الأدبية فهي أن البدء بالترجمة والتأليف في هذه الناحية العلمية فتح أفقاً جديداً أمام الأساليب العربية وساعد على اتجاه الكتابة إلى الأسلوب العلمي الذي يعنى بالحقائق ، ويتجنب الزخرف ، ويضع المصطلحات ، ويخص بعض العلوم ببعض الأساليب والكلمات ، وساعد على نقل بعض طرق التفكير والبحث إلى ميدان الثقافة العربية ، فشارك العلوم اللسانية والدينية في وضع أسس اللغة والأساليب العلمية عند العرب .

لكن ما الذى حمل خالدا على الاشتغال بهذه العلوم والعناية بها وترجمتها؟ لا شك أن استعدادا ومحبته لطريقتها في البحث أو ميله إلى ما تعالجه من موضوعات كان السبب الأول . وأقول هذا على الرغم مما يقال من أنه كان ينبغي الوصول إلى الذهب عن طريق هذه الصنعة ليشتري به قلوب الناس ويستعين به على استرداد الخلافة من بني مروان - وأضيف إلى هذا أن اتصاله بعلباء السريان مهل له الاستعانة بهم في كثير مما يحتاج إليه للاشتغال بهذا العلم. ولعلمهم أمدوه بالآلات والمعلومات والمساعدين، وقد يكون حرمانه الخلافة بعد أن كانت قريبة منه سببا صرفه إلى الاشتغال بهذه الصنعة ليشغل نفسه عن اللهو من جهة، وعن المنافسة في الخلافة من جهة أخرى، بعد أن رأى ما أصاب غيره من الخارجين عليها كعمرو بن سعيد .

...

وقد اشتغل بالعلوم الأجنبية أو استفاد منها قوم من العرب اتصلوا بالثقافة الأجنبية قبل خالد، وفي ترجمة الحارث بن كادة الثقفي طبيب العرب المشهور أنه عرف طب الفرس ورحل إلى بلادهم، وتعلم في مدرسة جنديسابور. وكذلك ابنته النضر بن الحارث. وكان طبيعيا في المدارس والأديرة الموجودة في الشام والعراق التي كانت تشغل بالمسائل الدينية والعلمية على آثار اليونان والرومان أن تجذب بعض العرب إليها وأن يكون اهتمامهم بها أشد وأعظم بعد أن صاروا دولة متحضرة تتخذ حاضرتها في دمشق الشام تلك المدارس.

...

أما الناحية التي يكتفى المؤرخون بالإشارة إليها في خالد، فهي الناحية الأدبية، ولكنهم مجمعون على أنه كان فصيحاً شاعراً خطيباً حازماً جيد الرأي. وليس شيء من ذلك غريباً على حفيد معاوية. غير أن ما بقي من أخباره وأدبه قليل ومنثور في كتب متفرقة يشهد له بالتقدم في كل ما سبق. أو شك أن يكون خليفة بعد موت أخيه معاوية الثاني لكن وجود

ابن الزبير في الحجاز جعل الناس يعدلون عنه لصغر سنه ، وأبوا أن ينافسوا به وهو شاب ، الخليفة الشيخ عبد الله بن الزبير في الحجاز ، فتخطوه الى مروان بن الحكم وإن لم ينسوه في ولاية العهد أول الأمر . ثم حرمها وانتقلت إلى عبد الملك بن مروان . وكان خالد يشغل مروان بن الحكم فأراد أن يذله كي لا يثور عليه ، واستشار أصحابه فيما يفعل فأشاروا عليه أن يتزوج أمه لئذله ويخضعه ففعل . وكان مروان سريع العيب بذي اللسان . وجادله خالد يوما فسب أمه فغضب وتغيظ ، وذهب إلى أمه حزينا مهتما وأخبرها الخبر ، فطابت خاطره ، وأخبرته أنه لن يعود لمثلها أبدا ، وعزمت على الانتقام . فلما جاءها مروان أوعزت إلى الجواري أن يكتمن أنفاسه بالوسائد إذا نام فعقلن فوجد ميتا في فراشه . وعرف عبد الملك بذلك ، فهم بقتلها ولم يمنعه إلا الحياء أن يشيع أنه قتل امرأة بأمير المؤمنين .

• • •

ولخالد مع عبد الملك مناظرات تدل على فصاحته وحضور بديته : قالوا إن عبد الملك هدده مرة بالسطوة والحرمان ، فقال له خالد : أتهددني ويداته فوقك مانعة ، وعطاؤه دونك مبذول !

أما أطول المناظرات المروية بينه وبين عبد الملك فهي التي كانت بشأن سباق بين عبد الله بن يزيد أخى خالد وبين الوليد بن عبد الملك ، روى أن أخاه عبد الله بن يزيد أجرى الخيل مع الوليد بن عبد الملك فسبقه .

فدخل الوليد على خيل عبد الله فنفرها ولعب بها فجاء عبد الله إلى أخيه خالد فقال له : لقد هممت اليوم بقتل الوليد بن عبد الملك . فقال له خالد مستنكرا : بتس ما هممت به في ابن أمير المؤمنين ، وولى عهد المسلمين ! فقال عبد الله : إنه لقي خيلي فنفرها وتلاعب بها ! فقال له خالد أنا أكفيكم . ثم دخل على عبد الملك وعنده الوليد فقال له : يا أمير المؤمنين إن الوليد ابن أمير المؤمنين لقي خيل ابن عمه عبد الله فنفرها وتلاعب بها فشق ذلك على عبد الله .

فرد عبد الملك عليه ردا فيه عز السلطان وسطوة الملك إذ تمثل بقول
ملكه سبأ كما يحكيه القرآن الكريم : « إن الملوك إذا دخلوا قرية أفسدوها
وجعلوا أعزة أهلها أذلة وكذلك يفعلون » . فعاظ الرد خالداً وأثارة ،
فأجابه جواباً أقسى وأشد ، وعهد إلى المعين الذي أخذ منه عبد الملك وهو
القرآن الكريم ، فكان في حضور بديته قوى الجواب قامى الرد ، قال
مقتبساً : « وإذا أردنا أن نهلك قرية أمرنا مترفيها ، ففسقوا فيها فحق عليها
القول فدمرناها تدميراً » .

لم يقنع عبد الملك بما سمع ولا كنهه تراجع وكان لبقاً في تراجعه فقال :
« أما والله نعم المرء عبد الله ، على لحن فيه » ! فقال له خالد : « أفعل الوليد
تعول مع اللحن ؟ » فقال عبد الملك : « إن يكن الوليد لحانا فأخوه
سليمان » . قال خالد : « وإن يكن عبد الله لحانا فأخوه خالد » . فكان
تبعه لطريقة عبد الملك دليلاً على منطقته المفهم لخصمه ، لأنه من جنس
حجته . ثم قال له عبد الملك : « مدحت والله نفسك يا خالد » . قال : « وقبل
وائته مدحت نفسك يا أمير المؤمنين » . قال : « متى ؟ قال : « حين قات :
أنا والله قاتل عمرو بن سعيد ، حق وائته لمن قتل عمرأ أن يفخر بقتله » !
قال عبد الملك : « أما والله لعمر وكان أطولنا باعاً » . قال خالد : « أما
والله إنى أرى ثأرى فى مروان صباح مساء ، ولو أشاء أن أدله لأدلته -
يريد أخذه للخلافة منهم » قال عبد الملك يفض النزاع بعد أن أخذه البيان
والبدية الحاضرة : « ما أجراك على يا خالد ! خلنى عنك . قال : لا والله .
قال الشاعر :

ويجر اللسان من أسلات الحر ب مالا يجر منها البنان

فأحس عبد الملك أن الفرق أولى ، والتودد أملك لقلب . فقال لابنه
الوليد : يا وليد : أكرم ابن عمك ، فقد رأيت أباء يكرم أباك ، وجده
يكرم جدك .

ولو نقل الينا التاريخ كل ما كان له من أدب لرأينا مثالا من

أمثلة الفصاحة العربية في حضور بديعتها ، وسداد جوابها ، ولعله استكتفى بشاهد من فصاحته ليكون دليلا على ما بعده .

وإذا نظرنا إليه نظرة أخرى بعيدة عن العلم والسياسة رأينا رواة أخباره ينقلون عنه ما يدل على أنه كان يحسن الموعدة والتذكير كما يفعل الصالحون ، فقد سئل : ما أقرب شيء ؟ قال الاجل . قيل له : فما أرجى شيء ؟ قال : العمل . قيل فما أوحش شيء ؟ قال : الميت . قيل : فما آنس شيء : قال : صاحب الموائى ذو المساعد ،

وقيل له : ما الدنيا ؟ قال : ميراث . قيل . فالأيام ؟ قال : دول . قيل : فالدهر ؟ قال : أطباق — أحوال — والموت يكمل سبيله . فليحذر العزيز الذل ، والغنى الفقر ، فكم عزيز قد ذل ، وكم من غنى قد افتقر . ولعل هذا القول الشبيه بأقوال الحكماء يدلنا على جانب آخر من صفاته وأخلاقه يشير إليه ياقوت الحموى في معجم الادباء رواية عن ابن حاتم إذ يقول : كان خالد من الطبقة الثانية من تابعى أهل الشام ، وقيل أنه روى الحديث عن أبيه وعن دحية بن خليفة الكلبي رضى الله عنه ، وروى عنه الزهرى وغيره ، وأخرج البيهقي ، والخطيب ، البعدادى ، والعسكرى ، والحافظ بن عساكر عنه عدة أحاديث .

ولا أدري كيف نوفق بين هذا القول الذى يجعل يزيد بن معاوية راويا من رواة الاحاديث وبين ما عرف عنه من لهو وشراب . ويعتمد روايته أولئك المحدثون والمؤرخون إنما مسألة تدعو إلى التساؤل والتحقيق . ولو اقتصر نقلهم عن خالد لكان أهون .

قيل عن خالد إنه كان من صالحى القوم ، وكان يصوم الجمعة والسبت والاحد ، وكان جودا مدحا ، يقدر الادب ويثيب عليه ، جاءه رجل فقال له : إن قد قلت فيك بيتين ولست أنشدهما إلا بحكمي . فقال له قل فقال :

سألت الندى والجود : حران أتما فقالا : بلى ، عبدان بين عبيد
فقلت : ومن مولا كما ؟ فتطاولا على ، وقالا : خالد بن يزيد
فقال له تحكم . فقال : مائة ألف درهم فأمر له بها .
ويروى له شعر في التذكير بالموت يقول فيه :

أتعجب أن كنت ذا نعمة وأنتك فيها شريف مهيب
فكم ورد الموت من ناعم وحب الحياة إليه عجيب
أجاب المنية لمادعت وكرها يحيب لها من يحيب
سفته ذنوبا من أنفاسها وينذر للحى منها ذنوب

أما الأبيات التي نسبتها إليه مشهورة ، في قوله في زوجته رملة بنت
الزبير بن العوام :

أليس يزيد السير في كل ليلة وفي كل يوم من أحبتنا قريبا ؟
أحن إلى بنت الزبير وقد عدت بنا العيس خرقا من تهامة أو نقبا
إذا نزلت أرضا تحب أهلها إلينا ، وإن كانت منازلهم حربا
وإن نزلت ماء - وإن كان قبائها مليحا - وجدناه ماء باردا عذبا
تجول خلاخيل النساء ولا أرى لرملة خلخالا يحول ولا قلبا
أقلوا على اللوم فيها فأنى تخيرتها منهم زبيرة قلبا
أحب بنى العوام طرا لحبها ومن حبها أحببت أخوالها كلبا

ومات في خلافة الوليد بن عبد الملك بعد أن ترك له ذكرا . خالدا كاسمه
في تاريخ العلوم العربية ونشأته . كما ترك للادب ومؤرخيه فرصة للحديث
عن بيانه وفصاحته .

حديث رمضان :

صمت وأصوم !...

للمستاذة خلف القاضي

مدرس بالمدارس الثانوية الأميرية

صمت ، لأنى مسلم ، ونشأت فى بيت مؤمن محافظ ...
وأصوم ، لأن فى لياليه الجميلة ، يحيا أدب الفرقان ، وتقوى الصلوات ،
وتجدد الأواصر بين العشائر والأسرات ...

* * *

صمت ، لأن فيه مساواة بين الرجال والنساء ، وعدلا بين المترفين
والفقراء رديمقراطية مع الأحرار والأرقاء ...
وأصوم لأن رمضان ، أشق عمل يؤديه الإنسان ، وأنبى فضيلة قررها
الدين ، مع الزكاة ...

* * *

صمت ، لأن فى الحمية غذاء للروح ، وصفاء للنفس ، وراحة للبطن ...
وأصوم ، لأن فى الحرمان امتحانا لضبط النفس ، وقهرا لمشبوب
العاطفة . وحدا من عنفوان الشباب ...

* * *

صمت فى نهار يوليو المديد ، وسوف أصوم فى يوم يناير القصير ،
لأنه يساير الفلك ، ويدور مع الفصول والاعوام ...
وأصوم فى بلاد العرب الحارة ، وفى جو اسكتلاندة البارد أو مناخ
كليفورنيا المعتدل ...

صمت ، لأن الحاكم العسكرى ، قال لى : قدم ساعتك صيفا ، وأخرها شتاء ، فنجرت ، واستمعت لقول الله : ثم أتموا الصيام إلى الليل ، فأطعت . وأصوم لاتفاق المسلمين فى الشرق والغرب على موعد الصيام . فأنا أصوم . حيث أشهد اخلال ، أو يكمل العد من شعبان . . .

° ° °

صمت ، لأن الصائمين جميعا كأنهم — حين يسمعون الاذان — أسرة واحدة على مائدة الافطار . . .

وأصوم لأن الشريعة أباح لى الفطر عند السفر . وحين المرض ، ورخصه يوم الروع — خلف المدفع فى ساحة القتال . . .

° ° °

صمت لمزية البر بالنييم ، والعطف على المسكين ، والإحسان إلى المنكوب والمنبوذ . . .

وأصوم ، لأن أدائه مثوبة عظيمة ، والعجز عنه عقوبة محيبة ، لأن المتهاون فى يومه ، عليه أن يطعم ستين من المساكين . . .

صمت ، لأن الله رؤوف ببعض عبادہ فقال :

« وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين » .

فعرفت أنه رحم الشيخ الكبير ، وأشفق على المرأة العجوز وأجرى الخير منهما إلى الفقير والمحروم . . .

وأصوم ، لأن الحرب — وهى أستاذ الاقتصاد — علمتني قوة الاحتمال فصبرت على طعام واحد من العدس والبقول والخلوط .

° ° °

صمت . لأن وزارة التوين ، شرعت الصيام المدنى فى هذه الأيام السود فحددت الخبز بالدرهم ، والسكر بالجرام والزيت بالبطاقة . . .

وأصوم ، لأن جيوش الأرمه ، احتلت الريف ، وكثائب الغلاء زحفت على الموظفين . والأزمة حليفة الجوع ، والصوم هو الحرمان المشروع . . .

صمت ، لأن التعاليم التي جاءت من السماء ، ما برحت مطابقة لروح الاجتماع ، متمشية وفق سنن الكون في السلم والحرب ، وفي ظل العيش الرغيد ، أو أيام المحل الشديد . . .

وأصوم ، لأن في الصوم مرانة على الحرمان في السنين العجاف ، وتدريباً على الظمأ للحارب في رمال الصحراء ، واستعداداً للمأتات به الحياة من فجاءات السماء ، وتقلب الحدثنان . . .

صمت ، لأن في الصوم ذكرى لغار حراء ، واحتفاء بعيد ميلاد الإسلام ، وتحية للبيادى السامية ، التي جاءت مع ابن الصحراء .

وأصوم ، لأن المرسوم العلوى ، الذى صدر فى السماء ليلة القدر ، من رمضان - أعظم بركة على الإنسانية ، من ١٤ يوليو أو ميثاق الاطلائى .

صمت ، لأن أوله فرحة بالصيام ، وآخره فرحان . عيد الفطر ، وعيد زكاة الاحسان . . .

وأصوم ، لأنه الفضيلة التي يستحيل فيها الرياء ، فلا رقابة على الافطار ، ولا اشتراك فى أداء الصيام ، فالإنسان وضميره والمرء ومولاه . .

صمت ، لأنه مظهر الروحانية والزهادة ، ورمز الخلاص من آثام المادة ، وتجرد عن الهوى الغوى ، وهدنة للنفس الثائرة ، ورياضة - بين العام والعام - للروح المطمئنة ، واقتراب من الله ، وبعد عن لاحب الشيطان . . .

وأصوم ، لاني آمنت بالعقل الاول ، والمشرع الاول ، وكأنه ينظر - منذ بداية الازل ، الى نهاية الابد - ينظر إلى صوالح الانسان .

سبحانه ! قدر فأحسن التقدير ، وقضى فأحكم التدبير . . .
 وربنا إنك تعلم ما نخفى وما نعلن ، وما يخفى على الله من شيء فى الأرض ولا فى السماء ،

من لهوات الصبا

للشاعر محمد هارون الخالو

تلوح إلى عيني فتبدو البشائر وصبح المنى بالروض ريان عاطر
رؤى في سرى الأحلام تبهج خاطرى

وكم في نعيم الحلم يسعد خاطر
يكاد بها يزهو على الخلد مائس
ترف بها حولى كإرف طائر
تغنى كما غنى الهزار بأيكه
وأين من الغريد تلك القيّار
تلوح فلا تخفى عن القلب متعة
وتخفى فلا يبدو لعيني مسامر
هى السحر أوفى السحر منها ملامح
فياليت شعرى كيف تسعى الجآذر
إذا خلتها بات الفؤاد بنشوة
يلذ بها والجفن بالطيف حائر
وإن رحت أشكو الحب أو أرقب المنى

تجاذب قلبي في الأنين الضمائر
أميل إذا مال الأنام مع السكوى
فأنشق منها النضح وهو معنبر
إلى روضة فيها ترق العوابر
لعل فؤادى يبتها يتسامر
فأنشق منها النضح وهو معنبر
وقلبي بألوان الصبايات زاهر
أحلق في أفق قصى ومسبح
خيالى على متن السحابات ساهرا
إذا ملت نحو النور يعمت مسرعا
يبيت به زهر المنى يتناثر . .
هو الحب يعشى كل عين مشوقة
فانى لأخشى أن تفضل البصائر
حداء الهوى سحر يلذ ومتعة
ويسبي كما تسبي العقول المزاهر
يرقق إحساس الاناسى دائما
يلين به فى الناس فظ وغادر
وأى امرئ يسعى على شاطئ الهوى
وبين حفافيه المنى تتكاثر
لعمري لكان يطبع الحب من فتي
فان له فيه جنى وأزاهر
لكم ذلل الإنسان حتى أذلة
على خلق فيه تصان السرائر
إذا قال: قال القلب سمعاً ونفدت
وراح به والحب ناه وأمر
إشارات والوجد للبرء أسر

يكاد به المحبوب يحيا مؤلها
 (...) وفي الاضلاع حبك جذوة
 عرفتك أنى فيك الطاف جنة
 تنادينى فى الصبح والفجر ثامل
 وتصفين حولى من لحونك نغمة
 بنات الدجى فى أفقها مشرقة
 مزجت بخمر الجفن خمر آمن المني
 وعينك أى السجر يلح فيهما
 لى الويل منها كيف يارب صورت
 فلها نظرت البدر أكل صورة
 ومعنى له فى النفس أنفاح لذة
 وسيال كهراب له أى هزة
 خلدت إلى فى الهوى أنشق المني
 يرانى أصحابى فلا يذكروننى
 فيارفتنى مهلاً حنائكم اذكروا
 ينامون ليلى والضحى حول مرقدى
 لقد هدنى شجوى وكم قض مضجعى
 وليس إلى قلبى وفى ومخلص
 شكوت إليها الوجد والقلب هائم
 حنانا زفير الشوق يحرق أضلعي
 أذوب على لفح الأسى لطف مدنف
 فقلت لها أنت التى خف خافى
 سلبت فؤادى والنهى والهوى كما
 يجاذبنى أنى أروح واغتدى
 سلى الليل عني كيف بت تعودنى
 تقدم لى كاسات شجوى وحسرة
 فكيف يدين المرء والقلب كافر
 وحر هجير من تجنيك ساعر
 وقد كان لى فيها هزار مهاجر
 وطير الهوى فى لذة الخلد ساكر
 أظل بها فى وحدتى أتذاكر
 وأنت على أفق يناعيك شاعر
 على شفة فيها تنام النواظر
 وخداك والاهداك ثم المحاجر
 لقد بت لاتحلو لدى الحرائر
 يزينه خال من الحسن ساحر
 ترف بها تلك الأمانى البواكر
 بروحى ودنيا طيبتها العواطر
 به وخمار الحب خاف وظاهر
 بغير حديث فيه يغتاب فاجر
 إذا شتم من قد عنته الزوافر
 وشجوى حديث عندهم وتنادر
 سهاد وما أدرى لآى أصابر
 وليس إلى ضعفى معين وناصر
 فقالت وى منه أسى وهواجر
 ودنياى فيها ضجة ، وتأسر
 يموت وفى جنبيه تهذى المشاعر
 إليها وفى خديك تحلو المناظر
 ترين له فى كل لمح ظواهر
 وترسل شكواها إليك الحناجر
 جدود من البؤسى هناك عواثر
 أنادم فيها طيفها وأعافر

نهار من الأدهام يطوى نواظري
 رغبت عن الأحزان يوما وليلة
 يناغمني في حندس الليل أخرس
 فأسمع أنغامى على شاطئ البلى
 أحن إلى من كنت أرعى لعمدها
 وأهتف حتى تسمع النوح غادق
 وتبعث كالأطيار أى ملاحن
 فأنبى إليهما أننى أى مدنف
 سلاما إليهما كلما حن بلبل
 وكم ليلة بتنا يحاذى مقامها
 يلوح ويخفى ظله من أماننا
 فتغمزنى سعدى وتبكي صيابة
 فأمسك عن قولى لها ويح حيننا
 يقول لى العذال هل لك غيرها
 وكل فؤاد عابد من أحبه
 نعمنا بهذا الحب حتى ترنمت
 وقد أورقت أيامنا وشبابنا
 ويجمعنا فى الليل إيناس مجلس
 تراق علينا جامة قدسية
 ويشملنا طيب من الروح فاغم
 فان ذكروا أخبار ليلي وقيسها
 يسلوننى والليل قد فاض روحه
 وهل يعرف السلوى فؤاد مدله
 فيشكوا إلى الافلاك حبا مبرحا
 وكم خط بالدمع السخين شكاية
 سلام على الدنيا سلام على الهوى

فتبلى من الآلام تلك النواظر
 وبت وفى جنبى يهتف زامر
 وتصرخ من حولى الدنا والأدهار
 تفرقها الآهات وهى بحامر
 وأصبو لها والصبح ريان زاهر
 فتنقرنى والجفن نعسان خادر
 تسرهما أضلاعها وتجاهر
 وأبكي فيهمى دمعى المتقاطر
 إلى لفه والصبح للضوء ناشر
 مقامى وحولينا الرقيب المحاذر
 وقلبي يشوق والكآبات عامر
 أيفضحنا هذا الغوى المداور
 وتفهم منى رغبتى إذ أشاور
 فى الحى أشباه لها ونظائر
 ودير الهوى فيه تقام الشعائر
 أحاسيس لاترق إليها المشاعر
 أماليد تشدو فى ذراها العصافر
 تروق نكات بينه . . . ونوادر
 تفيض بها تلك العيون السواحر
 يطوف به من لاعج الشوق زائر
 فى القلب لفح من أسى الحب نائر
 ونهر الدجى فى صفحة الكون غائر
 له فى ذرا الأكوان يسرح خاطر
 وأجفانه بين الليالى هوامر
 تسجلها طى القرون الأعاصر
 إذا كنت فى وجدى بروحى أقامر

الفهرس

الصفحة الموضوع

٣ - ٤٦ النقد في الادب العربي

للاستاذ السباعي بيومي وكيل كلية دار العلوم

٤٧ - ٥١ تضافر المستشرقين والمصريين

للاستاذ عبد العزيز مزروع الازهري المدرس بالمدارس الثانوية

٥١ - ٦٦ كيف نشأ الوزن والقافية

للاستاذ أحمد محمد الحوفي المدرس بكلية دار العلوم

٦٧ - ٧٣ خالد بن يزيد بن معاوية

للاستاذ عبد الرزاق حميدة المدرس بكلية دار العلوم

٧٤ - ٧٦ صمت وأصوم

للاستاذ خلف القاضي المدرس بالمدارس الثانوية

٧٧ - ٧٩ من لهوات الصبا

للشاعر محمد هارون الحلو

Py